



# KREMNIČKÉ NOVINY

INFORMAČNÝ MESAČNÍK SAMOSPRÁVY

XXI. ročník

www.kremnica.sk

noviny@kremnica.sk

nepredajné

3. október 2012

## Mestské kultúrne stredisko opäť ožije



### Z OBSAHU:

- **Harmonogram rozmiestnenia kontajnerov**  
str. 3
- **Rekonštrukcia mosta sa odkladá na rok 2013**  
str. 4
- **Súd dal za pravdu občanom**  
str. 6
- **Záhradkárka vypestovala obrovskú slnečnicu**  
str. 12
- **Výsledky XII. Behu do vrchu Kalvária**

Žiaci základných škôl a kapela bansko-bystrického primátora otvorila zrekonštruované priestory Mestského kultúrneho strediska kultúrnym programom. Komplexná rekonštrukcia budovy trvala rok, mesto na ňu získalo finančné prostriedky z eurofondov vo výške 843 783,37 €.

Mestské kultúrne stredisko si komplexnú rekonštrukciu po 110 rokoch od vybudovania skutočne zaslúžilo, keďže ostatné roky sa už prívlastkom "kultúrne" pýšiť nemohlo. Po rekonštrukcii opäť vynikli všetky historicky cenné prvky, pribudlo kvalitné zázemie pre účinkujúcich, moderná javisková technika aj nábytok. Mestské kultúrne stredisko tak môže lepšie slúžiť svojmu účelu a zastrešovať činnosť širokého spektra kremnických občianskych združení, spolkov, klubov aj aktívnych jednotlivcov. Na otvorení vystúpi skupina VZNCH – Voľné združenie nezáväzného charakteru (foto str. 11), ktorá vznikla v máji 1987

v Banskej Bystrici a medzi jej zakladajúcich členov patrí dodnes aktívny člen a hráč na bicie nástroje Peter Gogola, súčasný primátor Banskej Bystrice. Repertoár VZNCH sa pohybuje od šľavnateho rocku cez pochmúrne blues až po divoký rock'n'roll a obsahuje okrem autorských skladieb aj niekoľko klasických rockových kusov od Jimiho Hendrixa alebo Led Zeppelin. S kultúrnym programom sa predstavia aj žiaci oboch základných škôl.

**Príďte aj vy otvoriť Mestské kultúrne stredisko vo štvrtok 11. októbra o 17.00 hod.**



foto: Ivan Čillik

mesto Kremnica a Slovenský zväz záhradkárov ZO v Kremnici pozývajú na výstavu



## KREMNIČKÉ JABLKO 2012

vo veľkej sále Mestského kultúrneho strediska

3. 10. streda 15.30 – 17.00 otvorenie výstavy

4. 10. štvrtok 8.00 – 17.00 výstava

5. 10. piatok 8.00 – 14.00 výstava

15.30 slávnostné vyhodnotenie





# Uznesenia z 9. riadneho Mestského zastupiteľstva dňa 6. septembra 2012

## ■ 162/1209

Mestské zastupiteľstvo vzalo na vedomie predloženú správu hlavného kontrolóra o kontrolnej činnosti a plnení uznesení MsZ v Kremnici.

za: 8, neprítomní: Kirková, Mišíková, Pračková, Privalinec, Volková,

## ■ 163/1209

Mestské zastupiteľstvo vzalo na vedomie rozhodnutie MDVRR SR zo dňa 6. 8. 2012 vo veci riešenia rozporov v zmysle § 136 ods. 2 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov a uložilo Mestskému úradu v Kremnici – oddeleniu výstavby a životného prostredia zapracovať rozhodnutie MDVRR SR v zmysle Stavebného zákona do definitívnej podoby záväznej časti ÚPD mesta Kremnica a takto doplnený materiál predložiť na prerokovanie najbližších zasadnutí komisii MsZ a následne na schválenie MsZ v Kremnici.

za: 11, neprítomní: Mišíková, Privalinec

## ■ 164/1209

Mestské zastupiteľstvo schválilo zvýšenie bežného príspevku pre Mestský bytový podnik Kremnica pre rok 2012 v sume 11.500 € s následným zapracovaním do 2. zmeny rozpočtu pre rok 2012, a to: 1. na zabezpečenie energetického certifikátu budov a vyregulovania tepla a TUV budovy polikliniky č. 49/21 na Dolnej ulici a bytového domu č. 265/60 na Ulici ČSA v zmysle zákona vo výške 7.800 €, 2. na kompletnú výmenu okien budovy ÚPSVaR na Dolnej ulici vo výške 2.500 €, 3. na kompletnú výmenu okien bytu v budove mestskej telocvične č. 884/61 na Ulici Jula Horvátha vo výške 1.200 €.

za: 11, neprítomní: Mišíková, Privalinec

## ■ 165/1209

Mestské zastupiteľstvo uložilo Mestskému úradu spracovať komplexnú dôvodovú správu k čerpaniu rozpočtu mesta Kremnica k 30. 6. 2012 v tých položkách rozpočtu mesta, kde plnenie k 30. 6. 2012 predstavuje viac ako 100%.

za: 11, neprítomní: Mišíková, Privalinec

## ■ 166/1209, 167/1209, 168/1209, 169/1209, 170/1209

Mestské zastupiteľstvo vzalo na vedomie správu o plnení rozpočtu Mestského bytového podniku Kremnica k 30. 6. 2012, správu o plnení rozpočtu Kultúrneho a informačného centra mesta Kremnica k 30. 6. 2012, správu o hospodárení a nakladaní s majetkom mesta v správe Mestského bytového podniku Kremnica za 1. polrok 2012, správu o hospodárení a nakladaní s majetkom mesta v správe Kultúrneho a informačného centra mesta Kremnica za 1. polrok 2012

a správy o hospodárení škôl a školských zariadení v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta Kremnica podľa unesenia MsZ č. 193/0911 zo dňa 5. 11. 2009 za 2. štvrťrok 2012.

za: 11, neprítomní: Mišíková, Privalinec

## ■ 171/1209

Mestské zastupiteľstvo schválilo verejné obstarávanie na „zberné vozidlo s rotačným lisovaním na podvozku nákladného automobilu“ účelovo určené na zber a zvoz komunálneho odpadu podľa technických požiadaviek špecifikovaných v prílohe.

za: 11, neprítomní: Mišíková, Privalinec

## ■ 172/1209

Mestské zastupiteľstvo vzalo na vedomie stanovisko komisie sociálnej, zdravotnej a bytovej politiky k zmene prevádzkovej doby lekárne Dr. Max v priestoroch „Jednoty“ a trvá na zachovaní prevádzkovej doby lekárne Dr. Max aj v sobotu, poukazujúc na vyjadrenie zástupcu lekárne Dr. Max, ktoré zaznelo na mestskom zastupiteľstve dňa 4. 11. 2010 a to, ochota zabezpečiť mestu lekárenskú starostlivosť v bežnej prevádzkovej dobe do 17.00 hod. cez týždeň a cez víkend do 12.00 hod. Mestské zastupiteľstvo nepovažuje stratu za dva mesiace, o ktorej informovali zástupcovia siete lekárne Dr. Max (len soboty) za stratu, ktorá môže ohroziť finančnú situáciu verejnej lekárne zo siete Dr. Max, ktorá podľa vyjadrenia zástupcu spoločnosti Dr. Max zo dňa 4. 11. 2010 mala v roku 2010 podiel na slovenskom lekárenskom trhu 6%, čo nie je pri počte lekární na slovenskom trhu zanedbateľné.

za: 10, zdržal sa: Križ, neprítomní: Mišíková, Privalinec

## ■ 173/1209

Mestské zastupiteľstvo vzalo na vedomie správu o stave spracovania návrhu komunitného plánu, ktorú predložila komisia sociálna, zdravotná a bytovej politiky dňa 16. 8. 2012 a požiadalo mestský úrad o aktualizáciu, prepracovanie a dopracovanie uvedeného materiálu po jeho obsahovej a formálnej stránke v zmysle pripomienok komisie v termíne do 30. 9. 2012. Takto upravený materiál predložiť v uvedenom termíne na zasadnutie komisie.

za: 11, neprítomní: Mišíková, Privalinec

## ■ 174/1209

Mestské zastupiteľstvo odvolalo Mgr. Alfréda Haška z funkcie člena komisie školstva a práce s mládežou k termínu 6. 9. 2012 na vlastnú žiadosť menovaného.

za: 10, zdržal sa: Miškóci, neprítomní: Mišíková, Privalinec

## ■ 175/1209

Mestské zastupiteľstvo vzalo na vedomie, že nájom bytu č. 1 v

dome č. súp. 395/14 v Kremnici na Ul. Pavla Križku nájomcov: Šarkoziová Filoména s rodinou bol nájomnou zmluvou z 15. 7. 2003 dojednaný na dobu určitú, ktorá skončila k 31. 12. 2010 (§710 ods. 2 Obč. zákonníka). Nájomcovia sú povinní byť vypratať v lehote do 31. 10. 2012. Nárok na bytovú náhradu im nevzniká (§712a ods. 9 Obč. zákonníka).

za: 9, zdržala sa: Kirková, neprítomní: Mišíková, Petráš, Privalinec

## ■ 176/1209

Mestské zastupiteľstvo vzalo na vedomie, že nájom bytu č. 4 v dome č. súp. 395/14 v Kremnici na Ul. Pavla Križku nájomcov: Kučera Milan a Smidová Viera bol nájomnou zmluvou z 13. 10. 2004 dojednaný na dobu určitú, ktorá skončila k 31. 7. 2012 (§710 ods. 2 Obč. zákonníka). Nájomcovia sú povinní byť vypratať v lehote do 31. 10. 2012. Nárok na bytovú náhradu im nevzniká (§712a ods. 9 Obč. zákonníka).

za: 8, zdržali sa: Križ, Kirková, neprítomní: Mišíková, Petráš, Privalinec

## ■ 177/1209

Mestské zastupiteľstvo neschválilo úpravu ceny nájmu za prenájom nebytových priestorov v objekte na Dolnej ulici súp. č. 49/21, 967 01 Kremnica pre žiadateľku – MUDr. Barnová Edita s.r.o., Dolná 49/21, Kremnica.

za: 10, zdržala sa: Volková, neprítomní: Mišíková, Privalinec

## ■ 178/1209

Mestské zastupiteľstvo schválilo prenájom nebytových priestorov v objekte súp. č. 49/21 na Dolnej ulici v Kremnici žiadateľke – Božene Hraškovej, Jula Horvátha, Kremnica. Nájom je stanovený v zmysle Zásad určovania nájomného za prenájom nebytových priestorov vo výške 35,849 €/m<sup>2</sup>/rok. Pri stanovení preddavkov za služby spojené s nájomom sa bude vychádzať z predpokladu na rok 2012.

za: 11, neprítomní: Mišíková, Privalinec

## ■ 179/1209

Mestské zastupiteľstvo schválilo zmenu časti textu uznesenia MsZ č. 104/1205 zo dňa 17. mája 2012 nasledovne. Pôvodný text uznesenia: „Ide o priamy prevod vlastníctva majetku mesta podľa § 9a ods. 1 písm. c) zákona 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov.“, sa mení na text: „Ide o priamy predaj vlastníctva majetku mesta podľa § 9a ods. 8 písm. b) Zákona NR SR č. 138/1991 o majetku obcí v znení neskorších zmien.“

za: 11, neprítomní: Mišíková, Privalinec

## ■ 180/1209

Mestské zastupiteľstvo schválilo priamy predaj spoluvlastníckeho

podielu na pozemku s výmerou 184 m<sup>2</sup> v katastrálnom území Kremnica, Mgr. Tomášovi Kuzmickému, Veternícka ulica, Kremnica za účelom majetkovoprávného usporiadania spoluvlastníckeho podielu pozemku pod bytovým domom k bytu, ktorého je žiadateľ vlastníkom, za kúpnu cenu stanovenú podľa § 18a zákona NR SR č. 182/1993 Z. z. vo výške 3,32 €/m<sup>2</sup>, t. j. kúpna cena spoluvlastníckeho podielu je 54,32 €, za podmienky, že kupujúci uhradí všetky výdavky spojené s prevodom spoluvlastníckeho podielu.

za: 11, neprítomní: Mišíková, Privalinec

## ■ 181/1209

Mestské zastupiteľstvo schválilo nájomné za prenájom poľnohospodárskej pôdy podľa Zmluvy o nájme pozemkov v znení dodatkov, uzavretej so spoločnosťou AGROTRADE GROUP, spol. s r.o., Rožňava, vo výške 35 052,70 €/ročne, na obdobie nájmu od 1. 10. 2012 do 30. 9. 2017.

za: 10, neprítomní: Mišíková, Privalinec, Volková

## ■ 182/1209

Mestské zastupiteľstvo schválilo vyradenie majetku mesta podľa návrhov čiastkových inventarizačných komisii a uložilo mestskému úradu vyradiť z evidencie neupotrebitelný majetok do termínu 30. 9. 2012 a v spolupráci s likvidačnou komisiou zlikvidovať uvedený majetok v termíne do 30. 9. 2012.

za: 11, neprítomní: Mišíková, Privalinec

## ■ 183/1209, 184/1209, 185/1209, 186/1209, 187/1209

Mestské zastupiteľstvo vzalo na vedomie informáciu o počte a výške stanovených poplatkov za znečistenie ovzdušia MZZO a ich úhrade, správu o činnosti mestskej polície za 1. polrok 2012, ktorú predložil Mgr. Roman Brhlík, náčelník mestskej polície, správu o činnosti hlavného kontrolóra za 1. polrok 2012, správu o vybavovaní sťažností a petícií za 1. polrok 2012 a správu o ochrane pred požiarimi v meste Kremnica za 1. polrok 2012.

za: 11, neprítomní: Mišíková, Privalinec

## ■ 188/1209

Mestské zastupiteľstvo vzalo na vedomie správu o činnosti primátorky mesta Kremnica za obdobie od 4. 7. do 31. 8. 2012, ktorú predložila RNDr. Zuzana Balážová, primátorka mesta.

za: 10, zdržal sa: Žabka, neprítomní: Mišíková, Privalinec

## ■ 189/1209

Mestské zastupiteľstvo schválilo cenník mesta Kremnica za prepravu, použitie mechanizmov a iné služby.

za: 11, neprítomní: Mišíková, Privalinec

## ■ 190/1209

Mestské zastupiteľstvo deklarovalo podporu zachovania železničného spojenia medzi Banskou Štiavnicou a Hronskou Dúbravou a odporučilo primátorke mesta RNDr. Zuzane Balážovej rokovať o zmene cestovného poriadku za účelom zabezpečenia priameho železničného spojenia Banská Štiavnica – Kremnica.

za: 11, neprítomní: Mišíková, Privalinec

## ■ 191/1209

Mestské zastupiteľstvo vzalo na vedomie uznesenie Okresného riaditeľstva policajného zboru v Žiari nad Hronom, odboru kriminálnej polície ČVS: ORP-775/OEK-ZH-2011 zo dňa 4. 6. 2012, právoplatné dňa 17. 7. 2012, ktorým vyšetrovateľ policajného zboru zastavil trestné stíhanie vo veci obzvlášť závažného zločinu porušovania povinností pri správe cudzieho majetku podľa § 237 ods. 1, ods. 4, písm. a) Trestného zákona a vzalo na vedomie vyhlásenie ku zastaveniu trestného stíhania vo veci obzvlášť závažného zločinu porušovania povinností pri správe cudzieho majetku, ktoré je prílohou tohto uznesenia.

za: 6, zdržali sa: Popová, Pračková, Vojtko, Petráš, Brünnová, neprítomní: Mišíková, Privalinec

## ■ 192/1209

Mestské zastupiteľstvo schválilo použitie finančných prostriedkov na údržbu zariadení na Skalke nasledovne:

1. dvere – záhradná technika vo výške 1 500 €
2. systém na zásobovanie kotolne palivom vo výške 1 000 €
3. osvetlenie parkoviska a chodníka k Relax Centru vo výške 750 €
4. rekonštrukcia osvetlenia hlavného parkoviska a príjazdovej cesty vo výške 450 €

za: 11, neprítomní: Mišíková, Privalinec

## ■ 193/1209

Mestské zastupiteľstvo zrušilo uznesenie MsZ č. 31/1202 zo dňa 23. 2. 2012 a schválilo odpredaj pozemku s výmerou 362 m<sup>2</sup> v katastrálnom území Kremnica Vladimírovi Kopkášovi a manželke Edite Kopkášovej, obaja miesto trvalého pobytu: Ulica Sama Chalupku, Kremnica, za účelom majetkovoprávného usporiadania pozemku k rodinnému domu súpisné číslo 304, za kúpnu cenu vo výške 2,88 €/m<sup>2</sup>, t. j. kúpna cena celkom je 1042,56 € za podmienky, že žiadatelia uhradí všetky náklady spojené s prevodom pozemku. Ide o prevod vlastníctva majetku mesta podľa § 9a ods. 8 písm. b) zákona 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov. Dojednaná kúpna cena predávajúcemu pozemku je stanovená dohodou vo výške 1042,56 €. Všeobecná hodnota predávaného

## Interpelácie poslancov

■ **Mgr. Jana Brúnnová** upozornila na nezniesiteľný hluk z hotela Veterník a požiadala náčelníka mestskej polície o zvýšenie počtu hliadok počas diskoték.

■ **Ing. Milan Žabka** požiadala náčelníka mestskej polície o kontrolu parkovania okolo nových parkovísk, ktoré bývajú voľné, ale vodiči napriek tomu parkujú na chodníkoch v okolí.

■ **Mgr. Lujza Pračková** opätovne požiadala o plán budovania parkovacích miest v meste a informovala sa, či v tomto pláne je aj plocha na Matunákovej ulici pri objekte 380/8, kde bolo pred časom prisľúbené vybudovanie parkovacích miest. Opýtala sa, či sa už začalo konať vo veci výstavby detského ihriska na ulici J. Horvátha, na ktoré v 1. zmene rozpočtu poslanci schválili 1000 €.

■ **Marián Vojtko** poďakoval v mene organizátora podujatia Zasmеčuj deťom zdravie všetkým ľuďom, ktorí podporili túto akciu, ktorej výťažok 2 000 € putoval na onkológiu do Banskej Bystrice, Občianskemu združeniu Svetielko nádeje.

■ **Ing. Klára Popová** tlmočila požiadavku rodiny Joškovej z ulice P. Križku, ktorá žiadala opiliť alebo vypiliť veľkú lipu, ktorá rastie pred vstupom do ich domu. Majú problém s výhľadom pri výjazde autom, s listím, korene stromu dvíhajú dlažbu. Ďalej požiadala o odstránenie kostry detského ihriska za bytovkou v Ilave a o naterie autobusových zastávok na Langsfeldovej a Dolnej ulici a pri cintoríne. Na náčelníka mestskej polície sa obrátila s požiadavkou pána Mužika z ulice P. Križku, ktorému cudzie autá blokujú vjazd do dvora. Opýtala sa, v akom stave rozpracovanosti je vybudovanie cesty pri Červenej veži. Informovala, že ohľadom cesty k bytovke na Bystrickej ulici a k domovu dôchodcov sa uskutočnilo rokovanie, na ktorom sa účastníci dohodli vypracovať návrh, koľko by stála oprava cesty a vypracovať návrh na zámennú zmluvu pozemkov.

■ **Ing. Beáta Kirková** upozornila, že pri chodníku od "Pagáčky" smerom ku strelnici nad záhradou Ing. Kána sa vytvorila nelegálna skládka odpadu a zdržujú sa tam aj nejakí ľudia, navrhla odstránenie skládky a kontrolu tohto priestoru príslušníkmi mestskej polície. Požiadala vyzvať pána Hyžu na odstránenie, alebo opravenie billboardov pod cintorínom a pri odbočke na Krahule smerom na Skalku, ktoré sú v hroznom stave.

■ **Norbert Boldiš** oznámil, že je odhodlaný pýtať sa na uličku pani Balkovičovej na každom zastupiteľstve, keďže je to dlhotrvajúci problém, ktorý sa naťahuje roky. Požiadala o opravu zábradlia na moste na Továrenskej ulici. Upozornil, že záhrada oproti Keramike na Továrenskej ulici je zarastená a tým je cesta neprehľadná. Primátorku mesta požiadala o informovanie poslancov o pripravovaných tlačových konferenciách.

■ **Ivan Petráš** navrhol zmenu poplatkov na parkovisku pri Jednote na bezplatné hodinové parkovanie počas nákupu a navrhol rokovať s Jednotou o stavebných úpravách, aby bol prístup s nákupným vozíkom až k autu. Poďakoval Ing. Reichlovej za doterajšie vedenie Relax centra, ktoré prešlo od Bytového podniku do správy Kultúrneho a informačného centra.

*pokračovanie uznesení MsZ z 2. strany*

pozemku podľa znaleckého posudku znalca Ing. Jaroslavy Sedláčkovej číslo 18/2012 zo dňa 2. 4. 2012 je 1042,56 €. Kupujúci nie sú osobami podľa § 9a ods. 6 zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov. Mestské zastupiteľstvo zároveň schválilo ukončenie prenájmu pozemku podľa Zmluvy o nájme pozemku zo dňa 20. 4. 2001 uzavretej s Vladimírom Kopkášom s manželkou Editou ku dňu úhrady kúpnej ceny za predávaný pozemok.

*za: 8, zdržal sa: Križ, neprítomní: Mišíková, Popová, Privalinec, Volková*

**Primátorka mesta Kremnica RNDr. Zuzana Balážová uznesenie číslo 193/1209 nepodpísala v lehote podľa § 13 ods. 6 zákona o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov nakoľko sa domnieva, že je pre mesto zjavne nevýhodné.**

**Termín najbližšieho zasadnutia  
Mestského zastupiteľstva  
je vo štvrtok 4. 10. 2012**

## Harmonogram rozmiestnenia veľkokapacitných kontajnerov na území mesta počas jesene 2012

### 3. – 5. október

Ul. ČSA – bytovka pri závode ELBA

Ul. ČSA – pri Psychiatrickej nemocnici

Ul. ČSA – vjazd do školy pre sluchovo postihnutú mládež

### 5. – 8. október

Ul. ČSA – pri „Fínskych domoch“

Ul. ČSA – pri odbočke na Ulicu Sama Chalupku

Ul. ČSA – pri staničnom chodníku (p. Adamová)

### 8. – 10. október

Ul. S. Chalupku – pri garážach (p. Lauko)

Ul. S. Chalupku – pod staničným chodníkom (p. Sabo)

Ul. Zechenterova – pri dome p. Brhlíka

### 10. – 12. október

Zlatá ulica – pri dome p. Murgaša

Zámocké námestie – pri vstupe do zámku

Ul. J. Kollára – pri dome J. Kollára

### 12. – 15. október

Bystrická ul. – pri dome p. Bíleša

Angyalova ul. – pri internáte SŠÚV

Angyalova ul. – pri „Furmanke“

### 15. – 17. október

Angyalova ul. – pri dome p. Bachara

Ul. P. Križku – pri ZŠ

Ul. J. Horvátha a Ul. Rumunskej armády – pri veterinárnej ambulancii

### 17. – 19. október

Ul. J. Horvátha – pri pekárni

Kutnohorská ulica – pri škole pre sluchovo postihnutú mládež

Dolná ulica – „Londýn“

### 19. – 22. október

Veternícka ul. – parkovisko pred hotelom Veterník

Veterník – pri kaplnke

Veternícka ul. – nad hotelom Veterník

### 22. – 24. október

Ul. L. Štúra – horná časť

Nová dolina – pri dome p. Leštácha

Nová dolina – horná časť pri kríži

### 24. – 26. október

Ul. J. Horvátha – voľná plocha pri LAI

Ul. J. Horvátha – pri pohostinstve Oliva

Ul. J. Horvátha – pri kotolni

### 26. – 29. október

Dolná ulica a Ul. Matunákova – pri poliklinike

Námestie SNP a Ul. P. Križku – parkovisko Jeleň

Štefánikovo námestie – oproti vchodu do vinárne

### 29. – 31. október

Banská cesta – pri SEZ

Banská cesta – „Kórea“

Námestie SNP – pri výrobe perníkov

### Kontajnery budú rozmiestnené v prvý určený deň od 7.00 do 14.00 hod.!

Kontajnery sú určené pre obyvateľov mesta Kremnica (**nie pre podnikateľské subjekty**) pre zber objemných komunálnych odpadov z domácností. **Do kontajnerov je zakázané vhadzovať nebezpečný odpad a to:** odpadové farby, laky a štetce, autobatérie, obaly znečistené rôznymi škodlivinami, zaolejované handry, jedlé oleje a tuky, opotrebované pneumatiky, staré televízory a iné elektronické zariadenia.

*V krajnom prípade nebezpečný odpad položte vedľa kontajnera!*

*oddelenie technických služieb MsÚ*



# Polícia uzavrela vyšetrovanie dvoch trestných oznámení na primátorku

Polícia v ostatnom čase zastavila dve trestné stíhania primátorky Zuzany Balážovej. V októbri 2011 na ňu a riaditeľa Mestských lesov Kremnica Karola Mutňanského podal oznámenie o dôvodnom podozrení o páchaní trestného činu Vladimír Hudec vo veci obzvlášť závažného zločinu porušovania povinnosti pri správe mestských lesov. V marci 2012 podala na primátorku oznámenie o podozrení zo spáchania trestného činu všeobecného ohrozenia spoločnosť Kremnica Gold Mining.

Občan Kremnice Vladimír Hudec poslal vedeniu mesta svoje návrhy na zlepšenie hospodárenia v mestských lesoch, keď však jeho návrhy riaditeľ mestských lesov neprijal, Hudec podal na generálnu prokuratúru trestné oznámenie na Zuzanu Balážovú

a Karola Mutňanského, v ktorom tvrdil, že Mestské lesy Kremnica spôsobili mestu Kremnica škodu vo výške 1,84 mil. €.

Policajné vyšetrovanie preukázalo, že hospodárenie mestských lesov je kvalitné, čo potvrdili aj externí kontrolóri. Vyšetrovateľ svoje závery dokladoval odbornými posudkami a konštatoval, že výpočty v predloženej listinnej materiiále Ing. Vladimíra Hudeca sú nepresné a teda skresľujú skutočné hodnoty a neumožňujú formulovať správne závery. "Obhospodarovateľ lesa spoločnosť MsL Kremnica, s.r.o. príkladne hospodári na majetku mesta Kremnica", píše vyšetrovateľ v uznesení.

Vladimír Hudec zastavenie trestného stíhania označil za "faktu spravodlivosti a deformáciu demokracie." Na výsledok policajného šetrenia reagovali aj krem-

nickí poslanci uznesením zo dňa 6. septembra 2012, v ktorom dospeli k záveru, že "Ing. Mgr. Vladimír Hudec nie je pre nás dôveryhodnou osobou pre oblasť lesného hospodárstva a činnosť spoločnosti Mestské lesy Kremnica, s.r.o. a konateľ spoločnosti Mestské lesy Kremnica, s.r.o. Ing. Karol Mutňanský má našu plnú dôveru."

V máji 2011 primátorka Zuzana Balážová privítala členov združenia Banskobystrický geomontánný park. Cieľom ich návštevy bolo vytipovať územia, ktoré majú geologický potenciál určitého významu alebo krásy, väčšinou úzko spojený s ekologickým, historickým, archeologickým, alebo kultúrnym potenciálom. Členom združenia je aj mesto Kremnica, keďže jednou z mnohých príležitostí, ktoré geoparky ponúkajú pre rozvoj územia, je zhodnotenie bohatých geologic-

ko-montanistických, kultúrno-historických a ekologických daností týchto oblastí na prezentáciu v cestovnom ruchu.

Geologickú zvláštnosť Kremnice, lom Šturec, Balážová členom združenia ukázala z miesta, kde sa konajú aj verejné kultúrne podujatia, ako napríklad pietna spomienka Šturc. O desať mesiacov neskôr za túto obhliadku podala na Balážovú spoločnosť Kremnica Gold Mining oznámenie o podozrení zo spáchania trestného činu všeobecného ohrozenia. "Bez vedomia a súhlasu spoločnosti Kremnica Gold Mining vstúpila do priestoru lomu Šturec, čím svojim úmyselným konaním vystavila členov exkurzie bezprostrednému nebezpečenstvu ohrozenia zdravia a života," píše v ozná-

mení Peter Kočíčka a Dušan Roob, konatelia Kremnice Gold Minig.

Polícia vec uzavrela už v apríli s tým, že nie je dôvod na začatie trestného stíhania a vec odovzdala na prejednanie Obvodnému bankému úradu. Ten v auguste vydal rozhodnutie o zastavení konania z dôvodu, že prístupová cesta k lomu, ani jej časť, na ktorej sa exkurzia konala, sa nenachádza na parcele, na ktorej má Kremnica Gold Mining povolenú bankú činnosť, čím dôvod na ďalšie konanie v priestupku odpadol. Dušan Roob na otázku, čo hovorí na ukončenie vyšetrovania neodpovedal. Primátorka reagovala stroho: "Považujem to za ďalší z pokusov o diskreditáciu mojej osoby," uzavrela.

Silver Jurtinus

## Rekonštrukcia mosta sa odkladá na rok 2013

### Vážení spoluobčania,

začiatkom roka 2012 som vás v KN informoval o príprave na rekonštrukciu mosta medzi Nám. SNP a cestou I/65 Šášovské Podhradie – Martin pri autobusovej stanici. Vzhľadom k tomu, že uplynulo dosť dlhé časové obdobie a vyskytli sa nové skutočnosti, ktoré oddialili realizáciu uvedenej stavby, vás chcem informovať o ďalšom postupe.

Objednávateľ BBSK Banská Bystrica zahájil v mesiaci október 2012 verejné obstarávanie na zhotviteľa.

Predpoklad podpísania zmluvy je január 2013.

Ukončenie prác podľa PD je o 7 mesiacov po zahájení.

Termín dokončenia závisí od možného zdržania na reštaurátorských prácach a archeologickom výskume.

BBSK po vysúťžení zhotoviteľa oznámi potrebnú finančnú čiastku na časť „Miestne komunikácie“, ktorú bude financovať mesto Kremnica (potrebné zahrnúť do rozpočtu na rok 2013 cca 20 tis. €).

Stavba je investične pripravená.

Výdané platné stavebné povolenie.

VÚC však k dnešnému dňu nemá podpísaný úver (v rámci BBSK poslanci schválili čerpanie úveru vo výške 10 mil. € na kapitolu Doprava – opravy ciest a mostov).

Pre objektívnosť oddialenia realizácie stavby uvediem aspoň časť ich dôvodov:

Nie je zabezpečené finančné krytie stavby (úver BBSK).

Pôvodný projekt uvažoval, že bude podopretý samostatne most a samostatne múriky, ktoré sa idú reštaurovať a nadvyšovať – projektová dokumentácia sa prerobila tak, aby bol podopretý celý most vrátane múrikov, čo zjednoduší realizáciu a ušetrí finančné prostriedky.

Stavebné práce na mostnom objekte majú byť zosúladené s výstavbou projektu „Kremnica –

kanalizácia a ČOV“ investorom, ktorého je Stredoslovenská vodárenská spoločnosť a.s. Zástupkyňa StVS na pracovnom rokovaní, ktoré sa uskutočnilo dňa 27. 3. 2012 informovala, že náklad na rekonštrukciu kanalizácie je 70 000 €. StVS nemá vyhradené finančné prostriedky na tento rok – 2012.

Vzhľadom na skutočnosť, že od doby, kedy bola vypracovaná pôvodná projektová dokumentácia (2007) mostná konštrukcia degradovala, zväčšila sa potreba rozsahu reštaurátorských prác. Podľa požiadaviek KPU bol spresnený archeologický výskum formou sledovania zemných prác a následne sondážou v miestach nálezov.

Archeologický výskum v tomto smere môže prispieť k poznatkom o spôsobe výstavby ako aj prípad-

ných starších dokladoch osídlenia, ktoré boli narušené pri budovaní mosta v minulosti.

Ďalší z problémov je vybrať dodávateľa, ktorý má skúsenosti s rekonštrukciou mostov zahrnutých ako pamiatkovo chránených. Oslovení dodávateľa neúmerne navýšili pôvodný rozpočet.

Všetky tieto uvedené aspekty prispeli k tomu, že pôvodné začatie realizácie v roku 2012 sa presúva na rok 2013. Pevne dúfam, že je to už posledný termín od správcu BBSK. Rekonštrukciou mosta dosiahneme požadovanú únosnosť mostnej konštrukcie charakterizovanej zaťažovacou triedou „A“ a historickú vizáž pôvodného mosta postaveného pred stáročiami.

Ing. Milan Žabka, poslanec MsZ a člen komisie dopravy pri BBSK

## POZVÁNKA

### ZDRUŽENIE SPOLOČENSTIEV VLASTNÍKOV BYTOV NA SLOVENSKU

v Košiciach - Regionálne centrum Žiar nad Hronom pozýva predsedov a členov Rád spoločenstiev vlastníkov bytov a nebytových priestorov na školenie na tému:

**Práva a povinnosti predsedov a členov Rád SVB**

Termín a miesto:

**Dňa 10. októbra 2012 (streda) od 16.00 do 19.00 h vo veľkej sále na poschodí MsKS na Ul. P. Križku v Kremnici**

Školenie je bezplatné!

Odporúčame doniesť si písacie potreby a papier.

Tešíme sa na Vašu účasť!

Regionálne centrum ZSVB Žiar nad Hronom

Ing. Július Malý

Kontakt: A. Dubčeka 41, ŽH, tel.: 045/6722201, 0905 297198,

rc.ziar@zsvb.sk, www.zsvb.sk

## Zber elektronického šrotu a nebezpečného odpadu

**25. 10. 2012 (vo štvrtok) sa v Kremnici uskutoční zber elektronického šrotu a nebezpečného odpadu. Vývoz bude prebiehať počas celého dňa. Odpady je potrebné vyložiť v ranných hodinách na viditeľnom mieste.**

Ulica	Zastávka
Veternická	pri každom rodinnom dome + bytovky
Matunáková	pri jednotlivých bytovkách
Zechenterova	pri každom rodinnom dome + bytovka
Sama Chalupka	pri každom rodinnom dome + bytovka
ČSA	pri každom rodinnom dome (Fínske domky)
ČSA	pri každej bytovke na okraji komunikácie
Námestie SNP	pri každom rodinnom dome
P. Križku	pri každom rodinnom dome
Angyalova	pri každom rodinnom dome
Bystrická	pri každom rodinnom dome + bytovky
Jána Kollára	pri každom rodinnom dome
Zámocké nám.	pri každej bytovke na okraji komunikácie
Zlatá ulica	pri každom rodinnom dome + bytovky
Štefánikovo nám.	pri každej bytovke na okraji komunikácie
Kutnohorská	pri každom rodinnom dome
L. Štúra	pri každom rodinnom dome
Továrenská	pri každom rodinnom dome
J. Langsfelda	pri každom rodinnom dome – na okraji komunikácie
Nová dolina	pri každom rodinnom dome
Banská cesta	pri každom rodinnom dome
Rumunskej armády	pri každom rodinnom dome
J. Horvátha	pri každom rodinnom dome (pri KBS)
J. Horvátha	pri každej bytovke zo zadnej strany (Hutnícke nám.)
J. Horvátha	pri každej bytovke na okraji komunikácie
Dolná	pri každom rodinnom dome + bytovky

### Odoberať sa budú:

chladničky a mrazničky ●žehličky a iné prístroje ●batérie a akumulátory ●sušičky ●rozhlasové prijímače ●odpadové oleje (uzavreté) ●mikrovlnné rúry ●televízne prijímače ●odpadové farby a laky ●elektrické sporáky ●telefóny a mobilné telefóny ●žiarivky ●elektrické radiátory ●vrtačky, el. pílkys ●vysávače ●mlynčeky ●mixéry ●kávovary ●tlačiarne ●elektrické hračky ●práčky ●akumulátory

oddelenie technických služieb MsÚ



# Žiaci ZŠ Angyalova vedia, ako bude vyzerat' európske mesto budúcnosti

Žiaci bývalej VI. B triedy zo Základnej školy na Angyalovej ulici vyhrali v školskom roku 2011/2012 celoslovenskú súťaž „Hľadá sa európske mesto budúcnosti“. Získali 4 dňový pobyt pre celú triedu s ubytovaním a plnou penziou v dedinke Župkov a pre školu DVD filmy o Bhutáne a Mongolsku od Pavla Barabáša, filmového režiséra a cestovateľa.



Pani učiteľka Silvia Škaldová oslovila žiakov šiestej triedy, aby skúsili dať hlavy dokopy a vytvorili projekt mesta, v ktorom

by vymysleli všetko od základov – domy, dopravu, energie, spolužitie s prírodou, povolania, činnosti, trávenie voľného času, atď. Mesto,

kde dokážeme spolu žiť tak, aby sme mali najčistejšiu pitnú vodu na svete, veľa zaujímavých zvierat, kde budeme všetci zdraví a šťast-

ni. Kde budú ľudia k sebe láskaví a milí, budú sa venovať užitočným a kreatívnym veciam a nik nebude hladný a bez domova. Žiaci tvorili a všetky detaily opísali, nakreslili a vyhrali prvú cenu.

"V našom Ekomeste sme sa snažili načrtnúť a naznačiť, že prírodné zložky sú súčasťou životného prostredia človeka. Mali sme za cieľ vytvoriť akúsi „Oázu pokoja“, v ktorej sú pracovné, obytné a rekreačné zóny prepojené tak, aby človek mal priestor na prácu, ale aj oddych a rekreáciu. Človek ako ucelená, duchovná a myslia bytosť sa potrebuje všestranne rozvíjať, a preto naše mestečko v sebe zahŕňa aj ekofarmu, bioobchod alebo ekobar, v ktorom by sa nepodával žiaden alkohol. Keby sme mali viac času (lebo popri vymýšľaní, čo bude obsahovať náš plán, sme sa museli aj učiť), zamýšľali sme naše mestečko rozšíriť a umiestniť v ňom veterné vrtule – využitie veternej energie a spraviť náznak vodnej elektrárne a vytvoriť viac priestoru

na separovaný odpad, ktorý by sme následne recyklovali. Tak možno nabydúce," píše deti v projekte.

Ceny si do Zichyho paláca v Bratislave prišiel prevziať spoluautor projektu za triedu VI. B Tomáš Drozd spolu s pani učiteľkou Škaldovou. Ceny odovzdávali zástupcovia organizátorov projektu pán Peter Javorčík, štátny tajomník Ministerstva zahraničných vecí Slovenskej republiky, pán Dušan Chrenek, vedúci Zastúpenia Európskej komisie na Slovensku a pán Dionýz Hocheľ, zástupca Informačnej kancelárie Európskeho parlamentu na Slovensku.

Výlet v Župkove deti absolvovali od 4. do 7. septembra 2012 s pani učiteľkou triednou Máriou Hricovou a s pani učiteľkou Silviou Škaldovou, ktorá deti do projektu prihlásila a prácu detí koordinovala. Žiaci zo VII.B triedy sú aj pre ostatných žiakov vzorom a povzbudením, že ak budú pracovití a trpezliví, budú aj odmenení.

Silver Jurtinus

## Všeobecné informácie a pokyny pre školský rok 2012/2013

1. Školský rok sa začal 1. septembra 2012. Školské vyučovanie sa začalo 3. septembra 2012 (pondelok). Vyučovanie podľa rozvrhu hodín sa začalo 4. septembra 2012 (utorok).
2. Školské vyučovanie v prvom polroku školského roka sa končí 31. januára 2013 (štvrtok).
3. Školské vyučovanie v druhom polroku sa začne 4. februára 2013 (pondelok) a končí a 28. júna 2013 (piatok).
4. Termíny školských prázdnin (okrem materských škôl) sú uvedené v tabuľke
5. Podrobnosti o organizácii výchovno-vzdelávacej činnosti a prevádzke materskej školy počas školských prázdnin ustanovuje § 2 ods. 6 vyhlášky Ministerstva školstva Slovenskej republiky č. 306/2008 Z. z. o materskej škole. V miestach, kde je niekoľko materských škôl jedného zriaďovateľa, informuje riaditeľ zákonných zástupcov o možnosti dochádzky detí do niektorej z nich (vopred určenej).

Prázdniny	Posledný deň vyučovania pred začiatkom prázdnin	Termín prázdnin	Začiatok vyučovania po prázdninách
jesenné	30. október 2012 (utorok)	31. október – 2. november 2012	5. november 2012 (pondelok)
vianočné	21. december 2012 (piatok)	24. december 2012 – 7. január 2013	8. január 2013 (utorok)
polročné	31. január 2013 (štvrtok)	1. február 2013 (piatok)	4. február 2013 (pondelok)
jarné	Košický kraj, Prešovský kraj	15. február 2013 (piatok)	18. február – 22. február 2013 (pondelok)
	Banskobystrický kraj, Žilinský kraj, Trenčiansky kraj	22. február 2013 (piatok)	25. február – 1. marec 2013 (pondelok)
	Bratislavský kraj, Nitriansky kraj, Trnavský kraj	1. marec 2013 (piatok)	4. marec – 8. marec 2013 (pondelok)
veľkonočné	27. marec 2013 (streda)	28. marec – 2. apríl 2013	3. apríl 2013 (streda)
letné	28. jún 2013 (piatok)	1. júl – 30. august 2013	2. september 2013 (pondelok)



## Prístup k záhradkám na Gróbní bude odteraz jednoduchší

Mesto Kremnica v spolupráci so Základnou organizáciou SZZ a sponzormi dokončili panelovú cestu v záhradkárskych oblasti Gróbní.

## Mení sa výška správnych poplatkov

Národná rada Slovenskej republiky prijala 11. septembra 2012 zákon č. 286/2012, ktorým sa mení výška správnych poplatkov, ktoré vyberajú orgány štátnej správy aj obce. Nový sadzobník správnych poplatkov začal platiť 1. októbra 2012. Viac informácií o novej výške správnych poplatkoch obce nájdete na internetovej stránke mesta [www.kremnica.sk](http://www.kremnica.sk).



# Súd dal za pravdu občanom. Úrad pochybil

Na deň, kedy sa očakával verdikt Krajského súdu v spore medzi občianskym združením Kremnica nad zlato a Obvodným úradom životného prostredia, zvolala spoločnosť ORTAC tlačovú konferenciu, na ktorej predstavili svoju víziu pre komplexný rozvoj Kremnice a okolitého regiónu. Projekt však nepredstavili, sami ešte nevedia, ako bude vyzerat'.



Luboš Khürty, štatutárny zástupca občianskeho združenia Kremnica nad zlato



Viktor Pomichal, riaditeľ ORTAC Resources Slovensko a John Aston, poradca ORTACU pre komunikáciu

Krajský súd v spore medzi občianskym združením Kremnica nad zlato a Obvodným úradom životného prostredia v Banskej Bystrici (OUŽP) dal za pravdu občianskemu združeniu. To napadlo rozhodnutie OUŽP, ktorý na dva podobné zábery spoločnosti Kremnica Gold Minig vydal dve rôzne rozhodnutia, najprv o nutnosti posudzovania vplyvov na životné prostredie (EIA), následne po "kozmetickú" úpravu projektu spoločnosťou Kremnica Gold Minig vydal rozhodnutie, že EIA potrebná nie je. "Dôvody zázračného obratu by si Obvodný úrad životného prostredia nemal nechať len pre seba, naopak mal by ho veľmi presvedčivo objasniť," vysvetľoval žalobu Luboš Khürty, štatutár Kremnice nad zlato. Súd sa s názorom občianskeho združenia stotožnil: "Súd zrušil rozhodnutie žalovaného a vrátil vec na ďalšie konanie, keďže rozhodnutie správneho orgánu, teda obvodného úradu životného prostredia, vychádzalo z nesprávneho právneho posúdenia veci a bolo nedostatočne odôvodnené," povedala hovorkyňa Krajského súdu v Banskej Bystrici Nina Spurná.

## Rozhodnutie súdu privítalo mesto Kremnica aj ORTAC Resources

Prednosta Obvodného úradu životného prostredia v Banskej Štiavnici Vladimír Gálik, ktorý problém zdedil po svojom predchodcovi, rozhodnutie súdu komentovať nechcel. Vyjadriť sa k nemu až po tom, čo si ho preštuduje s právnikmi. Predsedu občianskeho združenia Kremnica nad zlato Luboša Khürtyho rozsudok potešil. "Sme veľmi radi, že súd dal za pravdu hlasu občanov, ktorý mal byť umlčaný," vyjadril sa pre médiá. "Na Slovensku sa stáva dosť často, že

súdy musia rozhodovať v prospech občanov proti štátnym inštitúciám alebo úradom, čo je dosť paradoxné, lebo ich prácou by mala byť práve služba občanom, z ktorých daní sú platení," povedal Khürty. Primátorka mesta Kremnica rozsudok Krajského súdu privítala. Paradoxne, aj napriek tomu, že súd sa zúčastnil aj právnik Kremnica Gold Minig, ktorý postup OUŽP vehementne obhajoval, rozsudok privítal aj Viktor Pomichal, riaditeľ ORTAC Resources Slovensko. "Rozsudok sme očakávali a stotožňujeme sa s ním." Na otázku, prečo sa teda právnik Kremnica Gold Minig snažil súd presvedčiť o správnosti postupu OUŽP Pomichal odpovedal, že "z procesného hľadiska je správne, aby náš právnik podporil rozhodnutie OUŽP. To neznamená, že my ako spoločnosť sme mali taký alebo onaký záujem ako súd dopadne. Rozhodnutie súdu nemá dopad na naše ďalšie kroky a vplyv na zisk, preto sme tento spor delegovali nášmu právnenému zastúpeniu, aby to oni vybavili tak, ako považujú za vhodné." John Aston, poradca ORTACU pre komunikáciu vysvetlil, že "akcionári ORTACU musia vidieť, že právnik ORTACU sa snažil obhajovať OUŽP." Zároveň tvrdil, že tento proces začali iní manažéri: "Viktor aj ja sme boli do tohto procesu vtiahnutí až po tom, čo bol začatý a keď sa raz proces začne, musí sa aj skončiť. Už nemusíme venovať čas ani energiu obhajovaniu rozhodnutí, ktoré urobili iní ľudia," vysvetľuje Aston. Táto dvojitánosť ťažiarov je podľa primátorky typická. "Na súde sa budú do krvi biť za rozsudok, ktorý im vyhovuje, keď to však dopadne inak, s úsmevom predstúpia pred kamery a tvrdia, že tento rozsudok očakávali a že ho

vítajú. Je tu zjavný rozpor medzi tým čo hovoria a tým čo konajú." Ďalšiu nebezpečnú črtu vidí primátorka v tom, že sa snažia zbaviť zodpovednosti za predchádzajúce rozhodnutia ORTACU. "To isté budú hovoriť aj tí manažéri, ktorí prídu po nich," myslí si primátorka. "Sú to námedzni manažéri, ktorí po skončení svojej misie odídu a ostatnú tu po nich len nespĺnené sľuby. Ich nástupcovia sa budú na súčasných manažéroch vyhovárať rovnako, ako sa súčasní manažéri vyhovávajú na svojich predchodcoch. To, že dnes na súde právnik ORTACU obhajoval obvodný úrad nie je rozhodnutie ich predchodcov, ale rozhodnutie súčasných manažerov," tvrdí primátorka.

## Rozvoj Kremnice podľa ORTACU

Na tlačovej konferencii Viktor Pomichal predstavil víziu ORTACU. "Rozvoj Kremnice si predstavujeme na základe troch pilierov: spracovanie zlata a striebra, turizmu a využitiu geotermálnej energie, ktorá je momentálne pod lomom Štúrec." Opätovne vyzval na utvorenie okrúhleho stola so všetkými, ktorí majú záujem rozhodovať o tom, kam a ako bude ORTAC investovať. "Jednoznačne si Kremničania nechceme kúpiť," hovorí Viktor Pomichal, "ale chceme vytvoriť partnerstvá s Kremničanmi a podnikateľmi v Kremnici a okolí, partnerstvá, ktoré nám umožnia rozvíjať tento región. Nehovoríme o desiatkach tisícov alebo stovkách tisícov, ale skôr o miliónoch eur," tvrdil Pomichal.

Zuzana Balážová upozorňuje na to, že namiesto ich základného cieľa ktorým je ťažba, sa ORTAC snaží poukázat' na aktivity, na ktoré nemajú dosah. Využitie termálnej vody spoločnosťou ORTAC pri-

mátorka spochybňuje. "Spoločnosť Kremnica Gold Mining je držiteľom dobývacieho priestoru, v ktorom sa nachádza aj termálna voda, výlučne za účelom ťažby zlato - strieborných rúd. Termálnu vodu ťažiť ani využívať nemôžu. Na to nemajú oprávnenie," tvrdí primátorka, ktorá spochybnila aj licenciu na povrchové dobývanie zlato - strieborných rúd. "Podľa nášho názoru spoločnosť Kremnica Gold Mining prišla o licenciu na povrchové dobývanie zlato - strieborných rúd v júni 2012," hovorí Balážová.

Podľa Zuzany Balážovej ORTAC ani jej poradenská firma nie sú pre mesto partnerom do diskusie o rozvoji mesta. "V prvom rade sa budeme snažiť zmenšiť dobývací priestor, ktorý je v súčasnosti umelo nafúknutý a pre zmenšený dobývací priestor môžeme hľadať investora, ktorý má skúsenosti s budovaním cestovného ruchu na báze geotermálnej energie, ale bez ťažby rudy. ORTAC k tomu nepotrebujeme," hovorí primátorka.

## Posudzovanie vplyvov na životné prostredie nie je diskusný klub

"Sme pripravený na plné posúdenie EIA nášho projektu," oznámil na tlačovke po rozhodnutí súdu Pomichal. Namiesto projektu však iba rámcovo predstavil jeho "trojpilierovú" víziu a tvrdil, že samotný projekt budú spoluvytvárať účastníci okrúhleho stola. "Reálny projekt bude ten, ktorý spolu vytvoríme s dôfajme, čoskoro nájdenými partnermi v Kremnici a okolí." Na tlačovej konferencii priznali, že majú problém s komunikáciou s radnicou aj s občianskym združením Kremnica nad zlato. Podľa Johna Astona "proces EIA prinúti primátorku Kremnice,

aby s nami vstúpila do dialógu, čo doteraz odmietala."

Primátorka sa účasti na procese EIA nebráni. "Neviem, čo si títo páni predstavujú pod skratkou EIA," hovorí primátorka. "To nie je diskusný klub, ale zákonom definovaný proces, ktorý sa viaže na konkrétny projekt. Ak tento projekt nemajú, logicky ho nemôžu nechať posúdiť z hľadiska vplyvov na životné prostredie," uvažuje Balážová. "Ak však OUŽP vydá na základe rozhodnutia súdu nové rozhodnutie, v ktorom pravdepodobne bude požadovať posudzovanie EIA, bude to posudzovanie vplyvov na životné prostredie toho projektu, ktorý ORTAC predložil vlani," upozorňuje primátorka.

Jej slová potvrdzuje aj Pomichal: "Tento aktuálny zámer je v procese, pretože sme požiadali o vzorkovú ťažbu a ešte nevieme, či túto vzorkovú ťažbu urobíme časťou väčšieho projektu alebo či paralelne začneme plné posudzovanie EIA o reálnom projekte."

Keďže súd, podľa Khürtyho, vrátil celý povoľovací proces o krok späť, v pokračujúcom konaní bude Kremnica nad zlato trvať na svojich predchádzajúcich požiadavkách, medzičasom však vyplynuli aj nové skutočnosti, ktoré podľa Khürtyho môžu celý proces spochybniť. Narážal tak na vypršanie licencie ORTACU na povrchové dobývanie.

## Obe strany sa navzájom obviňujú zo lži

Právnická kancelária, ktorá zastupuje ORTAC, zaslala primátorky výzvu, v ktorej ju žiada, aby prestala tvrdiť, že spoločnosť ORTAC vypršala licenciu na povrchové dobývanie rudy v Kremnici a žiada ju, aby sa spoločnosť ORTAC verejne do troch dní ospravedlnila.



pokračovanie zo 6. strany

"Vedome šírite lživé informácie o spoločnosti ORTAC, čím poškodujete jej dobré meno," píše primátorke právnik. "Stále tvrdím, že Kremnici Gold Mining už zo zákona zanikla licencia na povrchovú ťažbu v Kremnici a nemienim tieto slová vziať späť, ani sa za ne ospravedlňovať," hovorí na margo výzvy Balážová. Naopak, za nehoráznu lož označila tvrdenie Johna Astona, ktorý na tlačovej konferencii tvrdil, že primátorka sa vyhráža ľuďom, ktorí s ním komunikujú: "momentálne s nami hovorí sto ľudí a týchto sto ľudí je pod tlakom zo strany primátorky, že ak sa s nami budú rozprávať, stratia svoju prácu," tvrdil Aston.

Potom, ako Kürthy poskytol svoje vyjadrenie médiám, John Aston s Viktorom Pomichalom využili prítomnosť kamier: "Prečo s nami nekomunikujete? Čo sa snažíte skrývať? Prečo klamete?" zasympali Kürthyho otázkami. "Vaším cieľom je, aby sme za nejakých okolností súhlasili s ťažbou. My s ňou však nesúhlasíme za žiadnych okolností, preto sa nemáme o čom baviť," povedal Astonovi a Pomichalovi Kürthy. Vzápätí Aston obvinil Kürthyho, že je terorista, ktorý terorizuje jeho priateľov v Kremnici. "V noci klopete na ich dvere a zobúdzate ich, aby nemohli spať. Prečo terorizujete ľudí?" útočil na Kürthyho Aston. "Je to totálny nezmysel," reagoval Kürthy.

Podobnú skúsenosť s Johnom Astonom má aj primátorka Balážová, ktorú neohlásene navštívil ešte v auguste. "Bola som práve na chodbe kremnickej radnice, keď som si všimla, že prichádza v doprovode dvoch ľudí. Vysvetlila som mu, že na základe našej predchádzajúcej emailovej konverzácii, v ktorej mi klamal, sa s ním nemám záujem stretnúť a že mu nedôverujem. Stále dookola opakoval všeobecné frázy a potrebe komunikácie, na moje argumenty nereagoval, radšej zmenil tému a viedol veľmi manipulatívny a nátlakový spôsob konverzácie. Skutočne to bolo prvýkrát za obdobie, čo som primátorkou, že som musela na úrade zvýšiť hlas. Komunikácia s ním pripomínala komunikáciu s neodbytným podomovým obchodníkom, ktorý vám vloží nohu do dverí," hovorí o svojom zážitku Balážová.

### Dokedy budú presviedčať?

Na otázku, dokedy sú pripravení presviedčať Kremničianov o svojom projekte, Viktor Pomichal odpovedal, že plán, ako dlho im to bude trvať nemajú, "veríme, že čím viac budeme informovať ľudí, tým viac ľudí s nami bude spolupracovať." Svoj "reálny" projekt chcú predstaviť aj Kremničianom, to ale až potom, keď ho za okrúhlym stolom vytvoria. Viktor Pomichal však znova potvrdil, že "ORTAC nezačne ťažiť, ak všetci s ťažbou nebudú súhlasiť."

Silver Jurtinus

## Oprava

V septembrovom čísle Kremnických novín sme uverejnili článok s nepravdivým titulkom: ORTAC Resources zaniklo oprávnenie na ťažbu kremnického zlata. Správne mal titulok znieť: ORTAC Resources zaniklo oprávnenie na povrchovú ťažbu kremnického zlata. Za chybu sa ospravedlňujeme.

## Reakcia na článok:

### Okrúhly stôl ORTAC bude podľa primátorky nelegitímny

Po zverejnení mailovej reakcie primátorky Zuzany Balážovej na maily Johna Astona, majiteľa spoločnosti ASTONECO, ktorá začala svoju kampaň za "rozvoj mesta a celého regiónu," požiadal o zverejnenie svojej odpovede primátorky aj John Aston.

**Vážená pani Zuzana Balážová, starostka Kremnice,**

Ďakujem Vám za odpoveď na môj list. Keďže ste v ňom vzniesli celý rad otázok, ktoré určite trápia nielen Vás, som rád, že Vám na ne môžem odpovedať. V liste ma citujete: „Akýkoľvek projekt spojený s nerastným bohatstvom musí byť riadený miestnou komunitou“. A pýtate sa: „Naozaj si myslíte, že nejaká ťažobná spoločnosť bude súhlasiť s tým, aby projekt jej ťažby riadila miestna komunita?“

#### Odpoveď:

Ortac súhlasil s tým, že jeho projekty budú pod kontrolou komunity. Kontrolovať neznamená manažovať. Kontrola (dohľad) bude prakticky vychádzať z okrúhleho stola „komunita – samospráva – podnikatelia“, kde má komunita väčšinu. Medzi slovami riadiť v zmysle usmerňovať, kontrolovať, dohliadať, a riadiť v zmysle manažovať je rozdiel. Ortac súhlasí s Vami v tom, že musí byť zodpovedný za úspešné riadenie, teda manažovanie, akéhokoľvek projektu, keďže dodáva požadovanú technológiu, know-how a financovanie. Pokiaľ ide o komunitný dohľad, bude sa týkať tých aspektov, ktoré budú mať na komunitu akýkoľvek dopad alebo úžitok z nich. Rozsah takejto kontroly dohľadu pôjde tak ďaleko, že komunita môže mať zmluvné právo zmeniť alebo dokonca zastaviť už prebiehajúce práce.

Ortac si uvedomuje, že ak má mať komunita kontrolu, musí mať prístup k všetkým relevantným informáciám. Žijeme v dobe, keď by informácie mali byť demokraticky prístupné, čo je aj základom vzájomnej dôvery. A vzájomná dôvera je základom dobrého podnikania a obchodu. Ortac si uvedomuje, že partnerstvo medzi komunitou, samosprávou a podnikateľmi je jediný možný základ pre udržateľnú ekonomickú činnosť. Jeho alternatívou by totiž bolo jednoznačne neúnosné riziko vzhľadom na už realizované investície.

**Vaša otázka:** „V súvislosti s Vaším „Kremnickým fórom“ očakávate, že Ortac Resources nebude mať nad ním kontrolu. Ved' ho budete viesť Vy – spoločnosť Astoneco – najatá Ortacom. Ako môže byť takéto fórum nezávislé?“

**Odpoveď:** V prvom rade spoločnosť astoneco management nebola Ortacom „najatá“, ale bola Ortacom poverená, a to je kľúčový rozdiel. Firma ako Astoneco môže fungovať výlučne na báze najvyššej osobnej a firemnej integrity, serióznosti na všetkých úrovniach. Ináč stratí svoje opodstatnenie a dôvod na existenciu, keďže nebude mať čo ponúknuť. Ortac a Astoneco musia mať v rozhodovacej skupine tohto Fóra menšinu. Ak by to malo byť opačne, vzniklo by riziko, že Ortac investuje financie do projektu, ktorý nie je pre komunitu prínosom, keďže by Fórum fakticky nereprezentovalo názory komunity. To by znamenalo, že celý projekt by sa stal ekonomicky nerentabilný, aj kvôli veľkému riziku časových posunov a súdnych sporov. Úlohou spoločnosti Astoneco je toto Fórum naštartovať a pomôcť ho riadiť v súlade s demokratickými hodnotami Európskej únie, Aarhuského dohovoru a inými platnými pravidlami. Ako sme už predtým uviedli, chceli by sme toto Fórum založiť v partnerstve s

Vami, alebo dokonca s Vami osobne vo vedúcej pozícii.

**Vaša otázka:** „A naozaj si myslíte, že miestna komunita dokáže kontrolovať prípravu a priebeh projektu a že jej to ťažobná spoločnosť umožní?“

**Odpoveď:** Áno – s tým, že bude treba urobiť dôležité prípravné práce, medzi ktoré bude patriť aj:

zmluva obsahujúca dohodu o dopade – výhodách, ktorá pokryje, okrem iného, aj prijateľnú a neprijateľnú úroveň dopadov a výhod z perspektívy všetkých zúčastnených, zastupiteľská rada Fóra „komunita – samospráva – podnikatelia“, ktorá bude zodpovedná za prijímanie rozhodnutí po tom, ako sa uskutoční dialóg, plná transparentnosť informácií medzi partnermi, aby rozhodnutia boli informované, t.j. založené na plnej informovanosti všetkých strán, dôvera a vzájomné zodpovedanie sa medzi partnermi, aby sa to všetko, o čom hovoríme vyššie, mohlo uskutočniť.

Vo svojom liste ma citujete: „Ortac Resources potrebuje skutočný dialóg, aby mohol zistiť, kde a ako by mal investovať“.

**Pýtate sa:** „Ortac Resources na svojej webstránke uvádza ako jediný zámer v Kremnici ťažbu zlata-strieborných rúd. Nedočítala som sa, že by chcel investovať inde. Má to byť zasa len háčik, na ktorý sa máme chytiť?“

**Odpoveď:** Na webstránke Ortacu sú uvedené niektoré základné ťažobné riešenia, ktoré sú pre ťažbu zlata a striebra zo zeme rentabilné technicky i ekonomicky. Sú založené na technickej práci, ktorá už bola vykonaná, ako aj na výsledkoch vyplývajúcich z odkúpenia Kremnice Gold Ortacom. To však v žiadnom prípade neobmedzuje rozsah investícií Ortacu. Koniec-koncom, s peniazmi Ortacu sa budú realizovať jedine tie investície, ktoré sa vyberú v partnerstve s komunitami, ktorých sa budú týkať. Všetky investície, ktoré momentálne prichádzajú do úvahy, oznámi Ortac počas septembra alebo októbra, tak, ako to Ortac uviedol na svojej tlačovej konferencii 19. júla. Na margo webstránky si dovoľujem poukázať na to, že prezentácia investorom, z ktorej ste použili fotografie, je stále na stránke Ortacu a nebola stiahnutá, ako uvádzate vo svojom liste. (citujem: „Poznámka: Prezentácia pre akcionárov bola po odoslaní tohto mailu Johnovi Astonovi z webu ORTAC vymazaná.“)

**Ďalej píšete:** „Opakovane tvrdím, že Ortac Resources má dve tváre. Jednu, ktorú ukazuje obyvateľom Kremnice – milú, ústretovú, so sladkými rečami o úprimnosti a snahou komunikovať. Druhú, ktorú ukazuje svojim akcionárom, keď ich informuje o svojich cieľoch a razantných krokoch, ktoré vedú k ťažbe zlata a striebra v Kremnici, pričom im sľubuje významné zisky.“

#### Odpoveď:

Je pravda, že ak by si to komunita želala, a keby sa urobilo zadost' všetkým environmentálnym, technickým a ekonomickým obmedzeniam, potom by bolo zlato a striebro súčasťou investícií navrhnutých Ortacom. No vzhľadom na predchádzajúce problémy s veľkým projektom, ktorý navrhli Kanada, by bolo nerozvážne zamerať sa iba na zlato a striebro. A máte pravdu – žiadna investícia sa nedá pritiahnúť bez toho, aby mala návratnosť, aspoň trochu vyššiu

než Vám požičia banka. Ak máte dojem, že Ortac má dve tváre – urobíme všetko pre to, aby na internete ukázal všetky aspekty reality spojenej s Kremnicou. Aby sa to nestalo, privítame Vašu pomoc a podnety.

**Vaša otázka:** „Napokon, čo robí Vaša dcérska spoločnosť Kremnica Gold Mining? Vytvára sa usiluje získať povolenie na Otvárku, prípravu a dobývanie v Šturci. Povoľovací proces je pozastavený len vďaka žalobe občianskeho združenia Kremnica nad zlato“.

#### Odpoveď:

Minulý rok Kremnica Gold Mining, pod vedením Kremnice Gold, predložila žiadosť o povolenie na takzvanú malú ťažbu, v súlade s požiadavkami uvedenými v licencii (POPD). Keď sa tento proces raz začne, musí sa doviest' až do konca. Predpokladáme, že úrady sa ním budú zaoberať v bežných hraniciach zákona. Pozícia Ortacu v tejto veci je, že aj keď nebola striktné nevyhnutná, jednoznačne nebola dosť transparentne komunikovaná, a je poučením pre všetkých. Ako možno už viete z početných stretnutí organizovaných Banským Úradom na túto tému, táto ťažba je naozaj minimálna, a je trochu zavádzajúce porovnávať ju s projektom ekonomicky rentabilnej ťažby rúd, o ktorom je reč. Ak OZ Kremnica nad zlato chce naozaj pomôcť Kremnici a okolitým komunitám, potom by možno mohlo svoje zdroje použiť trochu konštruktívnejšie. K tomuto hodnotovému posúdeniu by som sa vôbec nevyjadril, keby ste to nespomenuli Vy. OZ Kremnica nad zlato odmieta dialóg, čo je samo osebe pochybné. Udržateľný rozvoj vždy obsahuje výzvu, a tá si vyžaduje veľa práce a dialógu, nie skrývanie sa za slovami, vyhláseniami a letákmi. Podľa mňa ak OZ naozaj záleží na udržateľnom rozvoji, potom pýtať sa, kľásť ťažké otázky, konfrontovať a argumentovať, to je prístup, ktorý by ukázal jeho úprimnú oddanosť veci.

**Vaša otázka:** „Pýtam sa teda, kde je úprimnosť? Naozaj si myslíte, že Kremničania sú takí hlúpi, že Vám naletia na Vaše sladké reči?“

#### Odpoveď:

V Kremnici som stretol a spoznal veľa ľudí, ktorých si veľmi vážim. Som si istý, že by neuverili nijakým sladkým rečiam, ani by sa nedali zmanipulovať. Aj naďalej budem počúvať všetkých, úprimný a otvorený dialóg, pretože chcem napomôcť k tomu, aby toto srdce Európy pulzovalo životom.

**Svoj list uzatvárate slovami:** „Veľmi by som ocenila, keby ste konečne pochopili, že Vám nemôžem dôverovať“.

#### Odpoveď:

So všetkou úctou k Vám, pani primátorka, nepoznate ma. A preto je pochopiteľné, že mi nemôžete dôverovať. Bolo by nerozumné dôverovať tým, ktorých nepoznáme. Ale som si istý, že každý z nás môže byť zodpovedný za svoju osobnú a spoločenskú integritu. A dúfam aj, že časom si začneme vzájomne dôverovať, keď uvidíme, že v skutočnosti veríme tomu istému: že ak máme vyjsť v ústrety výzvam spoločnosti, prispieť k ochrane prírody a rozvoju, potrebujeme rôzno-názorovú, silnú zostavu, ktorá spolupracuje a ťahá za jeden povraz?

S úctou,

John Aston Astoneco management



# Pietna spomienka na deportáciu Židov

V stredu 19. septembra 2012 si obyvatelia mesta pripomenuli smutnú dejinnú udalosť „70. výročie začatia deportácie židovských obyvateľov z mesta Kremnica“. Podujatie usporiadal Miestny odbor Matice slovenskej v Kremnici. Spoluorganizátori: Ústredný zväz Židovských náboženských obcí v Bratislave, mesto Kremnica a ZUŠ J. L. Bellu v Kremnici.

Pietna spomienka bola otvorená hymnou Izraelského štátu a prednesom básne „Rozjímanie v koncentračnom tábore“ od Janka Jesenského, ktorú predniesol Juraj Hajmal, študent Súkromného Gymnázia v Kremnici. Predseda MO MS Milan Rybársky informoval o pôsobení židovskej obce v Kremnici od r. 1851, kedy im Tekovská župa povolila vstup do stredoslovenských bankských miest, až po ich odsun do vyhladzovacích táborov. Pracovníčka Mestského úradu v Kremnici Mgr. Ľuba Ďurčová prečítala zoznam 59 židovských deportovaných rodín s uvedením mena hlavy rodiny, povolania a čísla domu. S prihovormi vystúpili primátorka mesta RNDr. Zuzana Balážová a člen prezídia Ústredného zväzu Židovských náboženských obcí Juraj Turčan. Uviedol, že z deportovaných 57 752 Židov deportovaných z územia Slovenského štátu, prežilo len niekoľko stovák. Podujatie spestrila spevom židovských piesní Mgr. Klára Štroffeková, učiteľka ZUŠ J. L. Bellu v Kremnici.

Aspoň v krátkosti si pripomeňme dobu, ktorá sa zapísala čiernymi písmenami do dejín Kremnice. Po r. 1851 postupne počet Židov vzrastal do roku 1924 na 316 osôb.



Pred zahájením ich prenasledovania a deportácie sa časť odsťahovala, čím v r. 1941 počet klesol na 213. V r. 1867 si založili Židovský svätý spolok, ktorý bol súčasne aj ich pohrebným spolkom. V r. 1878 si na odkúpenom pozemku zriadili cintorín s márnice a v r. 1898 si postavili Synagógu, pri ktorej v dome bol byt rabína a šachtera.

Začiatok krutého prenasledovania a následného fyzického likvidovania židovských obyvateľov i z Kremnice nastal krátko po utvorení Slovenského štátu v r. 1939. V snahe zachrániť sa, mnohí prestúpili do kresťanských cirkví, ale zachránili sa len tí, ktorí boli pokrstení

pred dňom 14. 3. 1942. Na riešenie židovskej otázky bolo vydaných viacero vládných nariadení. Začala sa arizácia ich prevádzok a vykonal sa súpis majetku osôb i nežidovských partnerov vrátane cenností, zariadenia bytov, šatstva a pod. i majetok náboženskej obce. Žiaci a študenti boli vylúčení zo škôl. Na nariadenie, Matica slovenská musela vylúčiť 22 členov z MO MS židovskej národnosti. Židia boli vylúčení z verejného života a obyvateľom mesta sa zakazoval s nimi styk. Museli od 6-tich rokov nosiť hanlivé označenie šesťcipu hviezdu. Vykonal sa súpis židovských osôb určených na odsun

do pracovného tábora v Novákoch siahajúci až po starých rodičov a vytypovanie osôb potrebných na chod mesta, ktorým bola udelená výnimka. Ostatným bola nariadená pracovná povinnosť. Nariadením z Ministerstva vnútra dňa 12. 3. 1942 sa začal odsun do tábora, odkiaľ boli v rámci prvej etapy začatej 25. 3. 1942 v transportoch deportovaní k fyzickej likvidácii. Dňa 20. 10. 1942 boli transporty pozastavené. V druhej vlne deportácie v r. 1944 – 1945, bola odsunutá zvyšná časť Židov, vrátane osôb, ktorým boli zrušené udelené výnimky. Zachránilo sa len pár osôb, ktoré sa ukryli mimo Kremnice.

Pred koncom II. svetovej vojny bola Synagóga podpálená a už nebola obnovená. Na jej mieste bola postavená nová budova Materskej školy, teraz Cyklo-Sante. Cintorín bol Nemcami poškodený a neudržiavaním po r. 1945 postupne zanikol a na jeho časti je postavený terajší Dom smútku s parkoviskom. Mesto Kremnica zriadilo dňa 7. 10. 1993 na časti bývalého židovského cintorína symbolický Židovský cintorín ako prvý na Slovensku.

Na záver vyslovujem želanie, aby si spomienku na uvedenú smutnú udalosť uchovala i budúca generácia a pripomínala si ju i v ďalšom období.  
Milan Rybársky

## Murované pramene Jána Filandu v okolí mesta poškodzuje vandal

Ján Filanda v roku 2010 získal Cenu mesta za ochranu a skultúrne prameňov vody vo voľnej prírode, za ochranu životného prostredia, za takto prejavenej patriotizmu k mestu Kremnica a jeho nádhernému prírodnému okoliu. Odvtedy vymuroval ďalších desať prameňov, v širokom okolí mesta stojí už tridsaťšesť lesných studničiek. Vandal poškodzuje len tie v blízkosti Kremnice.

„Keď som staval tretiu studničku, zastavila ma na Nevoľnom jedna pani a vraví mi: Janko, pánbožko ti všetky hriechy odpustí za takú peknú studničku. To by som ich musel aspoň tridsať postaviť, aby mi odpustil moje všetky hriechy, smial som sa vtedy. A vidíte, už ich je tridsaťšesť. Už môžem aj odpustky predávať,“ smeje sa pán Filanda dnes. Niekedy mu však nie je do smiechu. Vandal poškodil prameň Permoník a podpísal sa na stromy nad kúpaliskom. „Vandal si zrejme neuvedomuje, koľko času a úsilia treba, kým prameň vyprojektujem a postavím,“ hovorí. Mrzí ho, že

aj keď jeho studničky už stoja aj v Štiavnických vrchoch, pri Handlovej, v pohorí Vtáčnik a nikde inde sa nestalo, že by ich boli poškodili vandali, len práve pri Kremnici.

Na jar tohto roku na podnet mesta Kremnica vybudoval na frekventovanom chodníku k rekreačnému stredisku Toliar dve studničky, ktoré nazval Lesný prameň a Permoník. Obe majú aj nádržky, aby sa psy mohli napíť a dole je zazátkovaný odkalovací otvor na čistenie nádržky. „Zátku vždy niekto odstránil, aspoň sedem – osemkrát som to zapchával, potom som to už zabetónoval napevno,“ hovorí Filanda. Do potrubia Lesného prameňa niekto strčil konár a zalomil, takže bol problém dostať ju von a prameň Permoník niekto postriekal čiernou farbou. „Koho toto mohlo napadnúť?“ nechápavo krúti hlavou pán Filanda.

Prameň Permoník je zhotovený z kremeňa vyťaženého z kremnických baní, vysvetľuje Ján Filanda. Doteraz najbližšia studnička pri Kremnici stála na náučnom chod-

níku Zelená cesta. Stojí tam prameň Grantík, ktorý stráži Salamandra škvrnitá. Pred dvoma rokmi jej neznámy vandal odlomil hlavu. „Ten jeden hádže zlé svetlo na nás všetkých, Kremničianov,“ hovorí Filanda. „Neznášam, keď ľudia povedia Slovinci sú takí. To nie je o Slovensku, to je o jednom vagabundovi!“ hovorí. „Upozorňujú ma ľudia, to ti zničia, ako keby to bolo moje. Reku, mne to nezničia, vám to zničia, tak si to ukontrolujte,“ odpovedá ľudom Filanda.

Teší ho, keď si studnička nájde svojich opatrovateľov, ktorí ju keď treba vyčistia, upravia okolie, vykosia, osadia si lavičku. „Stačí základná údržba, akékoľvek opravy prídem urobiť sám, stačí mi dať vedieť.“ Na svoje studničky píše aj adresu svojej webstránky [www.filhistory.wbl.sk](http://www.filhistory.wbl.sk), cez ktorú ho možno kontaktovať. „Koľkí cudzí ľudia mi píšu, ďakujú mi, niekedy ma zastavia na ulici a v slzách mi ďakujú, to ma vie rozobrať,“ priznáva pán Filanda.

Silver Jurtinus



V poradí 34. prameň, ktorý pán Filanda dokončil v júni tohto roku sa tiež nachádza v blízkosti Kremnice. Viete kde stojí? foto: Ivan Čillik



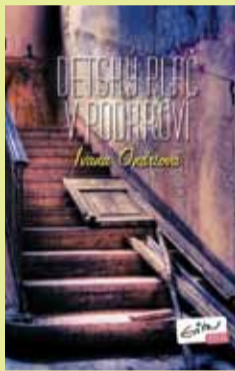
## • Knižné novinky v Oddelení literatúry pre dospelých

### Peter Debnár: Krvavá vášeň



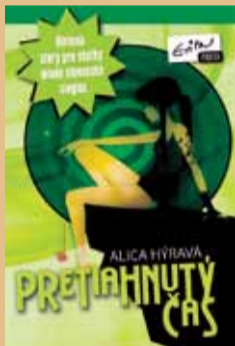
O slovenskej dedine Líščie Diery, ktorej obydlia sú roztrúsené po okolí, málokto vie a jej obyvatelia žijú úplne všedným vidieckym životom. Až do dňa, keď v nej objavia dohodanú mladú ženu a vzápätí jej obeseného milenca. Vyšetovania sa ujme kapitán Horec. Sám z Líščích Dier pochádza, čo by mu malo situáciu uľahčiť - pozná ľudí, ich vzájomné vzťahy, lásky aj nevráživosti. Opäť sa stretne s Alicou, ktorú miloval už ako dieťa. Vzala si napokon iného. Toho, koho smrť má Horec objasniť. A vrážd v Líščích Dierach pribúda...

### Ivana Ondriová: Detský plač v podkroví



Paula sa krátko po svadbe s manželom a so svokrou presťahuje do domu, v ktorom dlho nikto nebyval. Pri udomáčňovaní ju zaskočí zvláštny zážitok - v podkroví počuje zúfale detský hlas a plač a dej sa v ňom nevyvetliteľne veci. Manžel Pauliným zážitkom neverí a aj svokra začne mať pochybnosti o jej zdravom rozume. Začne zisťovať, kto žil v dome pred nimi a odhalí šokujúcu pravdu - v podkroví tragicky zahynul malý chlapec. Bola to nešťastná náhoda? Alebo mala naozaj podiel na jeho smrti jeho vlastná matka? Vedel o tom chlapec otec? Prečo nechce o okolnostiach úmrtia hovoriť ani jeho sestra?

### Alica Hýravá: Pretiahnutý čas



Alica je z tých, ktoré nevedia, čo chcú, ale nedajú pokoj, kým to nedostanú. Chcela by byť úspešná v práci, no nevie si vybrať v akej. Chcela by nájsť toho pravého, no vyzerá to tak, že vždy natrafí skôr na pravý opak. Snaží sa medzi tým všetkým udržať rovnováhu, no skôr lieta z extrému do extrému. Roztopašná, vtipná a veľmi otvorená spoved' mladej baby, ktorá sa vie baviť aj na nepríjemných zážitkoch. Príbeh o tom, že keď hľadáte lásku, môže to vyzeráť, že milovať vôbec nedokážete.

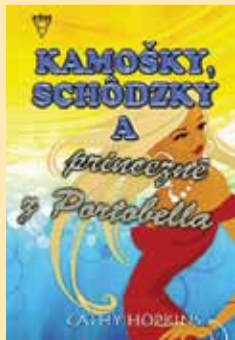
## • Knižné novinky v Oddelení pre deti a mládež

### 50 Cent: Ihrisko



Trinástoročný Masliak má ťažký život. Všetci sa mu vysmieávajú, lebo je tučný. Neznáša predmestie, kam sa jeho matka presťahovala po rozvode, a najradšej by sa vrátil k otcovi do New Yorku. Nie je v pohode ani v škole, ani doma, ani výlety za otcom často nedopadnú podľa jeho predstáv. K tomu musí dvakrát do týždňa chodiť za otravnou psychologičkou Liz, ktorá sa usiluje odhaliť, čo sa stalo na ihrisku - prečo jeden chlapec skončil v nemocnici a druhý s podmieneným vylúčením zo školy. Masliak je zo všetkého zmätený, nerozumie ani sám sebe, nieto ešte ostatným. Usiluje sa získať si rešpekt spolužiakov, ale väčšinou to vypáli naopak. Všetci sa tvária, že mu chcú dobre. Masliak stojí pred rozhodnutím, ktorým smerom sa vydá.

### Cathy Hopkins: Kamošky, schôdzky a princezná z Portobella



Nesta stretla perfektného chlapca, ktorý dobre vyzerá, je zábavný a naozaj milý. Ale spolu s ním prišli aj problémy. Simon je z bohatej rodiny z vyššej spoločenskej triedy a s príslušným životným štýlom, takže Nesta s ním len ťažko dokáže držať krok. A je tu aj Simonova priateľka Cressida. Ľadová kráľovná. Princezná z Portobella. Nesta sa nechce vzdať, je odhodlaná spraviť na týchto nových ľuďoch dobrý dojem, zakrátko však zistí, že na to nestačí. Našťastie má kamošky Lucy a Izzie, ktoré jej pomôžu si uvedomiť, na čom naozaj záleží...

## Kalendár významných osobností

### • október 2012

**3. 10. 1897 sa v Kremnici narodil Gabriel Pauliny**, huslista, pedagóg. Študoval na učiteľskom ústave v Spišskej Novej Vsi, husle na konzervatóriu u J. Bastáfa v Prahe, po absolútoriu na Majstrovskej škole v Prahe u K. Hoffmanna. Učiteľ hry na husle na Hudobnej a dramatickej akadémii a na Štátnom konzervatóriu v Bratislave. Vychoval mnohých vynikajúcich huslistov. Od roku 1921 vystupoval ako výkonný umelec v Bratislave, v Banskej Bystrici, v Košiciach, v Spišskej Novej Vsi a v Prahe. Autor kadencií k husľovým koncertom. Zomrel 8. 9. 1959.

**115. výročie narodenia** (SBS IV, s. 409)

**4. 10. 1972 sa v Žiari nad Hronom narodil Rudolf Benci ml.**, operný spevák, hudobný pedagóg, manažér v oblasti poisťovníctva. Detstvo a mladosť prežil v Kremnici. Tu v rokoch 1979 - 1987 navštevoval II. Základnú školu Pavla Križku (v súčasnosti Základná škola Kremnica, Ul. P. Križku) a v rokoch 1979 - 1991 Ľudovú školu umenia v Kremnici (dnes Základná umelecká škola J. L. Bellu). Základnú školu reprezentoval na okresnej a krajskej úrovni v atletike, branných súťažiach a v streľbe zo vzduchovky (majster okresu a kraja). Ako žiak a dorastenec hrával za Kremnicu futbal a stolný tenis. Od piatej triedy ZŠ do svojich cca 28 rokov Kremnicu reprezentoval na šachových turnajoch v kategórii muži - B mužstvo, neskôr A mužstvo. V rámci EŠU sa zúčastňoval okresných a krajských speváckych súťaží, kde sa umiestňoval taktiež na popredných miestach.

●**štúdiá:** v rokoch 1987 - 1991 študoval na Strednej ekonomickej škole v Žiari nad Hronom (dnes Súkromná obchodná akadémia Žiar nad Hronom), v rokoch 1991 - 1998 na Konzervatóriu v Bratislave, v rokoch 1995 - 2000 na Pedagogickej fakulte Univerzity Komenského v Bratislave (PdF UK), odbor hudobná výchova a v rokoch 2000 - 2003 na tej istej fakulte, doktorandské štúdium, PaedDr. V speve ho pedagogicky viedla významná slovenská vokálna pedagogička prof. Ida Černecká. R. Benci bol jej posledným žiakom.

●**pracovné pôsobiská:** finančný poradca v spoločnosti Amslico, učiteľ hudobnej výchovy v Škole pre mimoriadne nadané deti a Gymnázium, asistent na Katedre hudobnej výchovy na PdF UK v Bratislave, unit manažér v poisťovni Amslico, agentúrny manažér v poisťovni Kontinuita, regionálny manažér v poisťovni AXA, v súčasnosti Oblastný riaditeľ v ČSOB poisťovni.

●**hudobné pôsobenie:** počas štúdií v Bratislave sólista zboru Comenius pri UK. Ako sólový spevák počas štúdií absolvoval niekoľko koncertov s Martinom Babjakom, z toho dva aj v Kremnici. V rokoch 1995 - 2000 sólovo vystupoval v pásmach pre deti, ktoré organizoval po Slovensku Slovkoncert, spolu s dnes už sólistami SND - Janou Juríčkovou-Bernátovou, Erikou Strešňákovou, Katarínou Srokovou, Ivanom Zvarikom, Danielom Čapkovičom, Ondrejom Šalingom, Matejom Vanikom, Petrom Ďurovom, Máriom Fančovičom a i. Kariéru sólového speváka symbolicky ukončil na svadbe svojho brata Jozefa v auguste 2002 v Evanjelickom kostole v Kremnici. Učinkoval aj v Slovenskom komornom zbere. S dirigentom Pavlom Procházkom vystupoval po Slovensku, v Čechách, v Rakúsku, v Maďarsku, v Taliansku, vo Francúzsku a v Nemecku.

**40. výročie narodenia** (BENCI, Rudolf)

**5. 10. 1962 v Kremnici zomrel Rudolf Országh**, hudobný pedagóg a skladateľ. Základné hudobné vzdelanie získal u svojho otca organistu, v roku 1911 skončil učiteľské preparandium v Ostrihome (Maďarsko). Od roku 1913 organista a neskôr i mestský kapelník, v rokoch 1950 - 1957 učiteľ na hudobnej škole v Kremnici. V rokoch 1918 - 1938 sa jeho tvorba viazala hlavne k potrebám chóru zámockého kostola, neskôr komponoval skladby prevažne svetského charakteru. V roku 1938 na súbahu Matice slovenskej získal II. cenu za dielo 12 variácií pre klavír. Narodil sa 24. 3. 1893 v Esztergome (Maďarsko).

**50. výročie úmrtia** (SBS IV, s. 351)

**27. 10. 1937 sa v Martine narodil Vladimír Gorbunov**, učiteľ, poslanec Mestského zastupiteľstva (MsZ) v Kremnici, atletický a lyžiarsky rozhodca a funkcionár. Základné a stredné vzdelanie získal v rodnej Kremnici, odborné vysokoškolské na VPŠ v Banskej Bystrici - promován pedagóg. 1. septembra 1958 nastúpil učiť na základnú školu v Štiavnických Baniach a po roku si išiel odsľužiť dva roky základnej vojenskej služby. Od 1. novembra 1961 do 30. júna 2002 nepretržite učil na „svojej“ základnej škole na Križkovej ulici. Učil nielen svoje predmety - biológiu a chémiu, ale aj fyziku, dejepis, zemepis, občiansku výchovu, ale najmä technické práce, telesnú a brannú výchovu. Aj funkčne sa jeho pozícia menila - triedny učiteľ sa stal dlhoročným výchovným poradcom a v roku 2000 ho pedagogický zbor zvolil za riaditeľa školy. V tejto funkcii bol aj predsedom Rady riaditeľov základných škôl v okrese a predsedom Okresnej rehabilitačnej komisie, v marci 1992 bol ako delegát na prijatí učiteľov na Pražskom hrade. Hoci bol tzv. „vojnovou sirotou“ (jeho otca, MUDr. Leonida Gorbunova - lekára partizánskeho oddielu, Nemci zajali a zastrelili niekde v okolí Banskej Štiavnice práve v deň jeho 7. narodenín - 27. októbra 1944), nikdy nevstúpil do žiadnej politickej strany, ale aktívne pracoval v mnohých spoločenských organizáciách. Bol členom a funkcionárom v Revolučnom odborovom hnutí, v Zväzarme, v Československom Červenom kríži, v Slovenskom zväze ochrancov prírody a krajiny, v Telovýchovnej jednote Kremnica a iných. Ako učiteľ telesnej a brannej výchovy desiatky rokov pripravoval žiakov svojej školy na rôzne súťaže v atletike, lyžovaní a branných športoch, často s výbornými výsledkami. So svojimi zverencami dosiahol desiatky majstrov okresu, niekoľko majstrov kraja a aj 5 majstrov Slovenska. Od vzniku Bielej stopy SNP nevynechal jediný ročník, či už ako bežný činovník, organizátor, rozhodca a desať rokov riaditeľ Malej Bielej stopy (každý rok cca 1000 žiakov). Dodnes ho môžete každú zimu stretnúť na Skalke alebo inde, so stopkami v rukách pri rôznych športových podujatiach. Svoje mimovyučovacie aktivity realizoval aj na výletoch so žiakmi. V rámci spoznávania nášho regiónu a ochrany prírody to boli potulky po blízkom okolí. Zemepisné vedomosti a rozhladenosť vo svete realizoval viacerými exkurziami do Vysokých Tatier a do Prahy. V rokoch 1962 - 1964 spolu s kolegom a so žiakmi položili základy dnešného polyfunkčného ihriska vo dvore základnej školy na ulici Pavla Križku. Vyrovnali terén, svojpomocne vyrobili mantinely, bránky a osvetlenie, Združenie rodičov a priateľov školy kúpilo hokejovú výstroj pre 20 hráčov a na škole na vyučovaní telesnej výchovy a po vyučovaní popoludní do tmy sa korčuľovalo a hral hokej už pred 50 rokmi. Jeho spoločenská angažovanosť (aj boj proti ťažbe zlata v Kremnici) ho priviedla do kresla poslancu a člena rady MsZ v Kremnici, kde zastupoval občanov Kremnice od roku 1990 počas troch volebných období. Je medailistom celoslovenského kola Pedagogického čítania, nositeľom radu Ďakovných listov a pamätných medailí za prácu najmä s mládežou. Je nositeľom Pamätnej medaily mesta Kremnica v roku 2008. Je ženatý (1964), manželka Ema, učiteľka - dôchodkyňa, dve deti.

**75. výročie narodenia** (GORBUNOV, Vladimír, v Kremnici 19. 9. 2012)





KINO AKROPOLA KREMNICA

9. október, 19.00

**Čierna mačka, biely kocúr**

Farbistá komédia z rímskeho prostredia založená na nerozumeniach a postavená na svojráznych charakteroch a na ich impulzívnych reakciách. Na filme nie je dôležitý ani tak samotný príbeh, ako jeho až neskutočné postavy, ktoré sa ocitajú v nepretržitom toku udalostí, myšlienok, predstáv, ľudských citov a bujarého veselí, plynúcich v neúfňajúcom rytme obrazov umocnených strhujúcou hudbou.

*Dráma, Juhoslávia, Francúzsko, Nemecko, 1998, titulky CZ, MP 12, 129 min.*

16. október, 19.00

**Hanba**

Hlavný hrdina Brandon je úspešný a finančne zabezpečený mladý muž, ktorý žije v súčasnom New Yorku s absolútnymi možnosťami. Napriek vysokému sociálnemu statusu je Brandonova vnútorná spokojnosť a sloboda deformovaná do sexuálnej závislosti a spoločenskej a osobnej frustrácie. Hanba je mrazivou analýzou vyprázdnenosti súčasnej produktívnej generácie, v ktorej sa

neschopnosť lásky, citu a komunikácie s ostatnými transformuje do patologickej závislosti na cyklicky sa opakujúcich sexuálnych aktivitách.

*Dráma, Veľká Británia, 2011, MN 18, titulky CZ, 101 min.*

17. októbra, 19.00

**Iron Sky**

V posledných chvíľach 2. svetovej vojny sa tajný nacistický program vyhol deštrukcii a ukryl sa na odvrátenej strane Mesiaca. Počas sedemdesiatich rokov prísneho utajenia nacisti skonštruovali gigantickú vesmírnu pevnosť s masívnou armádou lietajúcich tanierov. Keď americký astronaut James Washington pristane so svojim lunárnym modulom príliš blízko tajnej nacistickej základni, mesačný Führer sa rozhodne, že žiarivý moment ovládnutia Zeme nastal...

*Komédia, thriller, Fínsko, Nemecko, Austrália, 2012, titulky CZ, MN 15, 93 min*

23. október, 19.00

**Neobyčajná cesta**

Snímok Georgesa Mélièsa Cesta na Mesiac, nakrútený v roku 1902, sa stal Blockbuster vo fil-

movej histórii, na ktorý sa však časom zabudlo. Roku 1993 filmári objavili jednu farebnú filmovú kópiu, ktorú považovali za stratenú, a tak sa rozbehla jedna z najdômyselnejších a najnákladnejších reštaurátorských akcií v histórii filmu. Neobyčajná cesta je doplnená Mélièsovou Cestou na Mesiac a vytvára tak výnimočný filmový zážitok pre všetkých milovníkov filmu. Hudobný soundtrack nahrala francúzska skupina Air. *Dobrodružný, sci-fi, fantasy, Francúzsko, 1902, MN 12, 60 min.*

30. október, 19.00

**American Translation**

Z náhodného stretnutia medzi Chrisom a Aurore vzplanie nevídaná láska. Obaja majú okolo dvadsať rokov a ich vášeň je výnimočná. Je to nádherný ľubostný príbeh, aký vídať len v kinách... Potom však Aurore zistí, že Chris je zabijak, a pred ňou vyvstane páľčivá dilema: oddá sa vášnivej láske a stane sa komplicom navzdory sebe samej alebo zavrhne toho, ktorého miluje, navzdory všetkému?

*Dráma, Francúzsko, 2011, titulky CZ, MN 15, 109 min.*



Meno Dežo Ursiny netreba predstavovať. Syn tohto legendárneho slovenského hudobníka sa rozhodol obnoviť jeho "značku" a oživiť otcov odkaz. Výsledok znie veľmi autenticky, prispieva k tomu Kubov spev, nezapierajúci gény otca aj výkon kapely, ktorú tvorí 6 profesionálnych hudobníkov. Po takmer dvadsiatich rokoch budeme môcť počuť hudbu z albumov Ten istý tanec (1992), Príbeh (1994) a niekoľko starostlivo vybraných starších piesní. Na koncerte zaznejú niektoré piesne, ktoré nikdy neboli hrané naživo a prítomná bude aj Dežova gitara Gibson The Paul, na ktorej hrá momentálne Juraj Turanský.

Vstup 1€ ZTP, 6€ predpredaj, 7€ na mieste

SRANDA DO POPUKU



MILÍ PARTNERI!

ĎAKUJEME ZA PODPORU FESTIVALU HUMORU A SATIRY





## Socha a obraz – návraty manželov Kubinských

Návraty neraz bývajú príjemnou, citovo rozozvučanou udalosťou. Sprostredkujú hmatateľný dotyk s časom, vo vyvolaných spomienkach, či v aktuálnom pripomenutí zachytávajú jeho nezvratný tok, aby povzniesli hodnotu okamihu.

Niž návratu možno odhaliť tiež v pradiavej komornej výstave Socha a Obraz, ktorú na sklonku roka 2012 pripravili Bohuš a Monika Kubinskí v Galérii NBS – Múzea mincí a medailí v Kremnici. Manželský pár výtvarníkov – sochára a maliarky si ňou pripomínajú vlastné východiská. Práve v kremnickej Škole úžitkového výtvarníctva, teda na povestnej „šupke“ začali v rokoch 1980 – 1984 rozvíjať svoj výtvarný talent. Tu sa tiež po prvý raz osobne stretli. Svoj súkromný, ale aj profesionálny život tak spojili do pevného, úspešného partnerstva. Spoločne sa podieľajú na mnohých autorských projektoch, výstavách, sympóziách alebo štipendiách doma i vo svete. Ako jedni z mála stredo európskych vi-

zuálnych umelcov boli v rokoch 1997 – 1998 účastníkmi prestížneho grantového programu „The Pollock-Krasner Foundation, Inc.“ v New Yorku. V priebehu nultých rokov sa Bohuš aj Monika Kubinskí sústredili skôr na individuálnu tvorivú prácu. Obaja vytvorili množstvo veľkorysých diel, ktoré – každý vo vlastnom médiu – spracovali s mimoriadne sústredeným úsilím. V symbióze s prostredím, sochárskymi realizáciami (socha, fontána) doobrazili exteriéry rôznych miest a spoločnými, či maliarskymi projektmi tiež interiery historických i súčasných objektov.

Aktuálna výstava Socha a Obraz je vlastne prvou spoločnou výstavou manželov Kubinských v našom regióne, nemá však sumarizačnú či monografickú ambíciu. Prináša skôr prierezový výber sochárskych a maliarskych diel z obdobia dávnejšieho i celkom nedávneho, aby sprostredkovala ich tvorivé vízie priamo na tých miestach, kde sa pred rokmi začali tvarovať.

M. a B. Kubinskí, J. Kolláriková



NBS - Múzeum mincí a medailí Kremnica

**Monika a Bohuš Kubinskí**

vás pozývajú na vernisáž výstavy

**Socha a obraz**

dňa 4. októbra 2012 o 17.00

v galérii NBS - Múzea mincí a medailí

Štefánikovo nám. 33/40 v Kremnici

Výstava potrvá do 16. 11. 2012

## V múzeu pripravujú vianočnú výstavu

*Vážení Kremničania,*

dni sa pomaly krátia, zima sa blíži a s ňou aj najkrajšie sviatky v roku Vianoce. Múzeum mincí a medailí pripravuje ku koncu tohto roka výstavu s vianočnou tematikou. Okrem predmetov zo zbierok múzea a súčasných umelecko-remeselných výrobkov by sme však radi prezentovali aj predmety z kremnických domácností, a tak zapojili do prípravy výstavy aj Vás – preto pokiaľ máte doma staršie betlehemy alebo vianočné ozdoby či iné zaujímavé vianočné predmety (napríklad po starých rodičoch) a chcete sa počas najbližších Vianoc podeliť o radosť z nich, radi tieto predmety zaradíme na pripravovanú vianočnú výstavu v galérii múzea. Otvorenie výstavy je plánované koncom novembra 2012.

**Prosíme teda všetkých, ktorí chcú takto prispieť k vianočnej atmosfére a sú ochotní zapožičať na výstavu vianočné predmety, aby sa ohlásili v Múzeu mincí a medailí:**

- Eleonóra Vašková, tel. 045/6780328,  
eleonora.vaskova@nbs.sk

- Mgr. Bohuslava Konušová, tel. 045/6780319,  
bohuslava.konusova@nbs.sk

- sekretariát, tel. 045/6780301

*Ďakujeme!*



# V Z N C H

**VOLNÉ ZDRUŽENIE NEZÁVÄZNÉHO CHARAKTERU**



VZNCH (Volné združenie nezáväzného charakteru) vzniklo v máji 1987 v Banskej Bystrici. Pôvodné trio v zostave gitara (Martin Sabov), basa (Miro Dedinský), bicie (Peter „Yulo“ Gogola) sa po krátkom čase rozšírilo o speváka a textára Oskára Szabó. V súčasnosti VZNCH hrá v päťčlennej zostave, k pôvodnému gitaristovi a bubeníkovi pribudla speváčka Silvia Sedláková, basgitarista Ján Gonda a gitarista a hráč na fúkaciu harmoniku Jozef Vinarčík.

Repertoár VZNCH sa pohybuje od šťavnatého rocku cez pochmúrne blues až po divoký rock'n'roll a obsahuje okrem autorských skladieb aj niekoľko klasických rockových kusov (Jimi Hendrix, Led Zeppelin, Ike & Tina Turner). VZNCH do dnešného dňa odohrali vyše dvesto koncertov na Slovensku, v Čechách a Poľsku.



## Majme úctu k starším

**Máme úctu k starším. Toto vyhlásenie sa zdá byť pravdivým. Je to každý deň v roku alebo len v októbri? Pouvažujme.**

Mnohokrát sme svedkami, keď stvárnajú starých ľudí alebo rozprávajú o nich ako nudných a v zlom zdravotnom stave, keď sa mládež smeje z dedka a babky, že si nevie spomenúť na to správne slovo, meno, keď neustále niečo hľadá.

Aj oni boli kedysi mladí. Majú mnohé spomienky, nekonečné príbehy, s ktorými by sa radi podelili. Tiež mali prvé zamestnanie, svoju prvú lásku a tiež urobili mnoho chýb. Prežili dobu bez vecí ako je mobil, či internet, ktorých absenciu si už mladí nevedia predstaviť. Úcta k starším ľuďom by mala byť prirodzenou súčasťou života každého, nenásilná, voľná. Nájdime si pre nich vládne slovo, úsmev, pozdrav nielen v októbri,

ale 365 dní v roku. Kto sa naučí vážiť si šediny, nemusí sa báť, že zostane v starobe nepovšimnutý.

Deti z Materskej školy na Dolnej ulici v Kremnici sa v tomto roku vzájomne stretávajú s obyvateľmi z Domova dôchodcov a DSS Kremnica. Spoznávajú starého človeka, jeho pracovité dlane, jeho šedivé vlasy, počúvajú hlas starého človeka. Spoločne spievajú, tancujú, hrajú sa a maľujú. Aj tieto stretnutia sú jednou z príležitostí, kedy deti prejavujú úctu staršiemu človeku, keď mu pri práci pomáhajú, keď sa chytia za ruky nielen v októbri, ale aj v iných mesiacoch v roku.

*Mgr. Božena Schniererová*



## Raritná slnečnica z Novej doliny



*Výšku slnečnice pani Jurišová odhaduje na štyri metre.*

Pani Viere Jurišovej sa podarilo vypesťovať obrovskú slnečnicu, ktorej výšku odhaduje na štyri metre. V záhradke za domom v Novej doline zasadila zabudnuté semienka, ktoré našla náhodou v zásuvke. Spočiatku sa jej zdalo, že slnečnica ani nezakvitne, no napokon sa dočkali. „Manžel sa už pýtal, či vôbec zakvitne, no ona stále len rástla do výšky. Na vrchol sme už nedovideli, preto som zobrala ďalekohľad a až tak sme

zistili, že kvet predsa len bude,“ hovorí pani Jurišová.

Či sa s týmto raritným exponátom zúčastní výstavy Kremnické jablko, na ktorej kremnickí záhradkári vystavujú svoje pestovateľské úspechy, sa pani Jurišová ešte nerozhodla. Zatiaľ ešte nevie, dokedy raritnú slnečnicu nechajú rásť a nevie si ani predstaviť, ako by taký obrovský kvet na výstavu odviezli.

*Silver Jurtinus*

### TYMIÁN

EKOLOGICKÉ, VZDELÁVACIE A MLÁDEŽNÍCKE CENTRUM

**ABY STE SA V ŽIVOTE NESTRATILI**

Mobil: 0917 069 902

TYMIÁN

www.tymian.sk

Kunešov 30, 967 01 Kremnica

fb. Centrum Tymián

mail: centrum.tymian@gmail.com

vás pozýva na

## GAZDOVSKÉ TRHY

**5. októbra 2012**

od 14.00 do 17.00 hod.

miesto: parčík s medvedmi pred MsKS

Spoznajte svojho farmára a konzumujte zdravé potraviny

- prezentácia malých rodinných fariem a ich produktov spojená s predajom
- od 5. do 19. októbra v MsKS ukážky spracovania ovčej vlny plstením – tvorivá remeselná dielňa, vedie pani Roziaková z Ekofarmy ROZIAK Zvolen
- bubnová škola LA3NO v okolí MsKS

Cieľom projektu NÁVRAT K TRADÍCIÁM je propagácia zdravých domácich produktov, chceme vytvoriť sieť producentov a spotrebiteľov, zviditeľniť malé rodinné farmy v kremnickom regióne a to všetko so zámerom propagovať zdravý životný štýl, zdravé potraviny, tradičné hospodárenie a potravinovú sebestačnosť.

Predstavíme vám značku pre regionálny výrobok „KREMICKÝ REGIÓN“, ktorý je zaručene domácej výroby, šetrný k prírode a životnému prostrediu, pôvodný, kvalitný.

Tento projekt sa realizuje vďaka grantovému programu Šanca pre váš región Nadácia Orange.

Nadácia  
Orange





## Spoločenská kronika

august – september 2012

## narodené deti

Matúš Buchal  
Lenka Gregáňová

Rodičom srdečne blahoželáme!

## zomreli

Miroslav Hrabina  
Margita Dragúňová  
Anna Janečková  
Jozef Baláž  
Aurélia Korčeková

Češť ich pamiatke. Odpočívajte v pokoji.

## manželstvo uzavreli

Eudmila Drienková – Zdenko Ošus

Želáme veľa lásky a porozumenia na spoločnej ceste životom.

## Spomienka



6. septembra uplynul rok, čo nás neočakávane opustil manžel, otec, starý otec

**Ivan Majer.**

Mali sme Ťa radi a stále na Teba myslíme.

*manželka, deti a vnúčence*

## Spomienka

*Dni plynú ako tichej rieky prúd,  
len bolesť v srdci trvá a nedá zabudnúť.*

24. októbra 2012 uplynie prvé výročie, čo nás navždy opustil náš milovaný syn, manžel, otec a starý otec

**Marian Majorossy.**

Kto ste ho poznali, venujte mu tichú spomienku.

*S láskou spomínajú mama, manželka a deti s rodinami.*

## Spomienka

*Odišiel si náhle..., ale ostávaš živý životom, ktorý si daroval. Žiješ v spomienkach a diele, ktoré si rozpracoval, ale žiaľ, nestihol dokončiť. Zvolil si si slnko a hviezdy a odišiel si k nim...*

5. októbra si pripomínáme 1. výročie od smutnej chvíle, kedy nás navždy opustil náš drahý manžel, otec a starý otec

**Lubomír Bialek**

Kto ste ho poznali, venujte mu tichú spomienku.

*S láskou a úctou spomínajú manželka a deti s rodinami.*

## Pod'akovanie



9. septembra nás opustil náš milovaný ocko a dedko

**Jozef Baláž.**

Ďakujeme všetkým príbuzným a známym za účasť na poslednej rozlúčke a za kvetinové dary a prejavy sústrastí.

*"Po tmavej noci, keď svitol deň, odišli ste spať svoj večný sen. Zavreli ste oči, utíchol láskavý hlas, mali ste život radi a všetkých nás. Osud vám nedoprial s nami dlhšie byť, ale v našich srdciach budete stále žiť."*

## Spomienka



Pred rokom, 7. októbra 2011, nás navždy opustila

**Zuzana Majerová.**

Odišla tíško z nášho života, ale krásne spomienky a večná láska v nás stále ostávajú, pretože ten, kto žije v našich srdciach, nikdy neumiera.

*Spomína manžel a dcéra s rodinami.*

## Spomienka



24. septembra sme si pripomenuli 18. výročie, kedy nás opustila naša milovaná maminka

**Mária Balážová**  
*rod. Valentovičová**Spomínajú dcéry a syn s rodinami.*

## Spomienka



21. októbra 2012 uplynie 20 rokov, čo nás navždy opustil akademický maliar

**Dušan Golha.***Spomína mama, manželka, syn a dcéra s rodinou.*

## Pod'akovanie

Základná organizácia SZTP v Kremnici uskutočnila dňa 15. júna 2012 charitatívnu akciu „Od srdca k srdcu“ spojenú so športovými hrami a občerstvením, za čo ďakuje všetkým účastníkom, partnerovi mestu Kremnica, ako aj ďalším sponzorom, ktorí prispeli:

Kremnická banská spoločnosť Kremnica, GROTTTO Bartošova Lehôtka, COOP Jednota Žarnovica – predajňa v Kremnici, POZANA Zvolen, Kláštorná a.s. Kláštor pod Znievom a ďalším, ktorí nechcú byť menovaní.

Vďaka patrí aj organizátorom, ktorí sa pričínili o zabezpečenie priebehu uvedenej akcie, ktorá bola kladne hodnotená. Ešte raz srdečná vďaka sponzorom.

S pozdravom

*Rudolf Nikles, predseda ZO SZTP v Kremnici*

## RIADKOVÁ INZERCIA

- Ponúkam gelové nechty a pedikúru za zvýhodnenú cenu. 0908 978 094



# RUN and WALK Skalka 2012



Pod organizačnou záštitou TJ biela stopa Kremnica v sobotu 15. septembra odštartovali na Skalke z Lyžiarskeho štadióna R. Čillika účastníci 4. ročníka RUN & WALK, ktorý bol súčasťou seriálu horských behov Malokarpatský pohár v horskom behu. Na zábere vľavo komentátor pretekov Roman Barényi spovedá víťaza horského polmaratónu na 42,2 km Ondreja Veselovského (SVK Maratón klub Rajec), ktorý dobehol do cieľa s časom 3:27:16.

foto: Ivan Čillik, www.ivancillik.eu

## XX. ročník hasičskej súťaže



Už po 20-krát sa konala súťaž o pohár primátorky mesta Kremnica. Aj keď s problémami, podarilo sa to po dvojmesačnom preložení. Prvého septembra 2012 o siedmej hodine sa začalo Štefánikovo námestie prebúdzat' nie práve do krásneho rána, no napriek slabo

daždívu počasí sa to podarilo. O 8:45 podal veliteľ DHZ Kremnica hlásenie zástupcovi primátorky Mgr. Igorovi Krížovi o začatí 20. ročníka súťaže „O putovný pohár primátorky mesta Kremnica“. Potom sa zvitáli hostia z okresného územného výboru DPO, a to ve-

litel' územného výboru Ing. Jozef Perina, riaditeľka Mária Putišová a zástupca pre výcvik Jozef Putiš. Po otváracom ceremoniáli to začalo. Na štart sa postavilo družstvo mužov nad 35 rokov z Kremnice, ktoré nemalo konkurenciu a hneď vedeli, že sú prví s výsledným ča-

som 19:44 sekúnd. Po ukončení tohto útoku začalo to pravé, kto bude víťaz. Zapojilo sa 9 súťažných dužstiev mužov o silný boj.

**V tejto kategórii boli výsledky nasledovné:**

1. Socovce – 15,38 sek.
2. Kláštor pod Znievom – 15,91 sek.
3. Lučatín – 16,41 sek.
4. Mošovce – 16,72 sek.
5. Kremnica 2 – 17,19 sek.
6. H. Hámre – 19,47 sek.
7. Kremnické Bane – 20,56 sek.
8. Kremnica 1 – 22,66 sek.
9. Sv. Anton – 23,16 sek.

**Do súťaže sa pripojili aj dve družstvá žien, kde boli výsledky nasledovné:**

1. Blažovce – 18,41 sek.
2. Kláštor pod Znievom – 21,53 sek.

Keď súťažné družstvá ukončili 1. kolo, cez prestávku sa postavili na štart naši mladí požiarnici, ktorým prvý pokus nevyšiel. Po ukončení súťaže mužov a žien, mali druhý pokus mladí požiarnici a dosiahli čas 24 sekúnd. Potom bol nástup všetkých družstiev a ukončenie 20. ročníka.

Za uskutočnenie tejto súťaže sa chcem poďakovať vedeniu MsÚ Kremnica za pomoc a pochope-

nie, vedeniu VEOLIA za dodávku vody, Štátnej Mincovni za el. energiu, p. Oľge Chmúrovej za stravu, p. Silverovi Jurtinusovi za ozvučenie, p. Ladislavovi Fuskovi za komentovanie, p. Svetlane Šverhovej za diplomy a oznámenia, MsP Kremnica za dopravu, vedeniu TS Kremnica za tlačivá a os. auto, časomeračom za ich meranie času, mladým požiarnikom za ich obetavosť a výkony, ktoré dosahujú aj na iných súťažiach. Túto súťaž podporili aj sponzori, ktorým patrí tiež veľké poďakovanie: VOX-V Ján Volka, Pernikáreň Ing. Jozef Haurík, Zelenina Jozef Schwartz, Rybárska reštaurácia Kremnica, Elektro-Matej Friebert, EFC s.r.o. Roman Kosec, Kremnická pekáreň Dušan Sobek, Biely bocian Martin Varhaňovský, Silvanus Michal Košík, Fidenza Anton Ihring, vinotéka Peter Schmidt, Fontána u Bomela Marián Brhlík, Kvetinka p. Strieška, Štroffek Božena Gráfová, Súkrodev Štefan Drozd. Najviac by som sa chcel poďakovať členom DHZ Kremnica za ich obetavosť, vytrvalosť a ich výkony po celú sezónu. Na záver všetkým Ďakujem za pochopenie a fandanie tomuto hasičskému športu.

Jaroslav Franko,  
veliteľ DHZ Kremnica



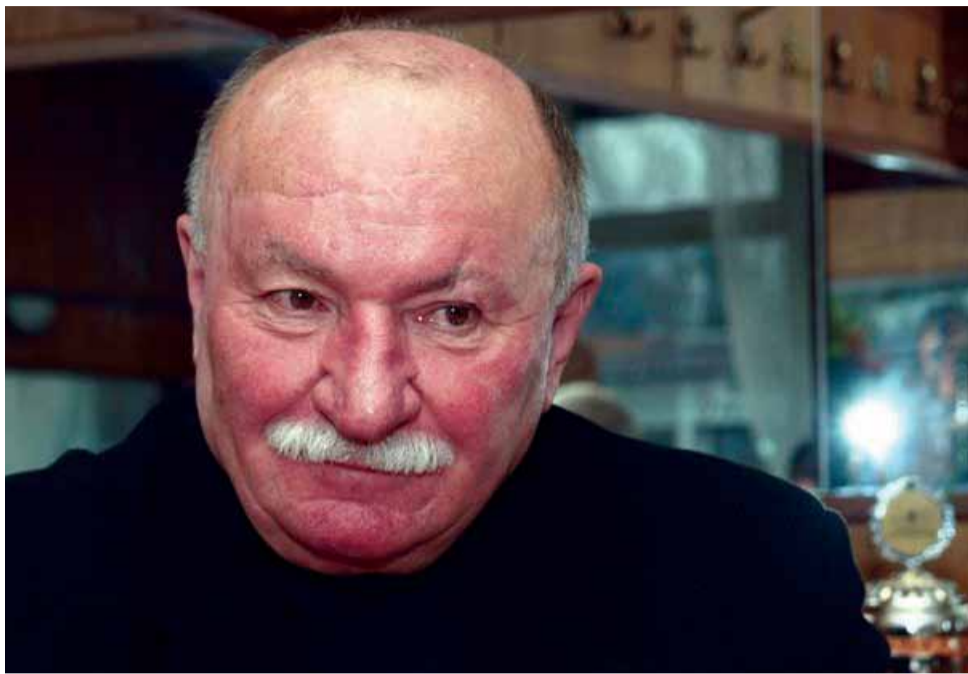
# Odišiel významný športový funkcionár Anton Ihring

Príbuzní, známi, bývalí spolupracovníci sa 5. septembra v Bratislave naposledy rozlúčili s kremnickým rodákom PhDr. Antonom Ihringom, ktorý zomrel 30. augusta vo veku 70 rokov. Bol jednou z najvýraznejších funkcionárskych postáv v histórii slovenského športu.

V rodnej Kremnici začínal s aktívnym športom ako atlét – vrhač, ale skúšal to aj s behom na lyžiach. Dotiahol to až do juniorskej atletickej reprezentácie ČSSR. Po skončení aktívnej činnosti nasledovala bohatá kariéra atletického trénera, telovýchovného pedagóga na FTVŠ v Bratislave, nespočetný rad funkcionárskych postov v športe. Spomeňme niektoré. Bol označovaný doslova za športového „multifunkcionára“. Šesťnásť rokov stál na čele slovenskej atletiky, zároveň jedenásť rokov bol podpredsedom Československého federálneho atletického zväzu. Viedol aj Slovenskú triatlonovú úniu. V Slovenskom olympijskom výbore mu patril deväť rokov post podpredsedu, tri mesiace

bol poverený aj vedením SOV. Dva razy bol vedúcim slovenskej výpravy na ZOH. V r. 1994 v nórskom Lillehammeri pri slovenskej olympijskej premiére pod samostatnou vlajkou a v r. 1998 v japonskom Nagane. V r. 2010 bol prijatý za čestného člena SOV. Bol riaditeľom Strediska vrcholového športu Ministerstva školstva SR, neskôr Centra akademického športu. Predsedal Asociácii športových zväzov, neskôr Konfederácii športových zväzov, bol aj podpredsedom Slovenského združenia telesnej kultúry. Pracoval v komisii pre atletické mítingy Grand Prix Medzinárodnej federácie atletických asociácií (IAAF). V organizačnom výbore Svetovej zimnej univerziády vo Vysokých Tatrách v r. 1999 vykonával funkciu podpredsedu. Bol členom parlamentnej komisie pre šport Výboru pre vzdelanie, vedu a šport. Reprezentoval Slovensko v ENGSO – Európskom združení mimovládnych športových organizácií.

Jozef Mecele, foto: pluska.sk



## Beh Kalvária 2012

12. septembra sa uskutočnilo športové podujatie XII. ročník Behu do vrchu Kalvária v Kremnici, za účasti celkom 74 pretekárov. Súťažilo sa na trati dlhej 1720 m s prevýšením 185 m. Utvorený traťový rekord Martinom Prokeinom z Banskej Štiavnice v roku 2006 s časom 07:23:23 nebol prekonaný.

### Umiestnenie pretekárov v jednotlivých kategóriách na prvých troch miestach:

Mladší žiaci: 1. Klouda Kristián, 2. Ďurian Jakub, 3. Gordulič Filip (všetci ZŠ Angyalo-va), Mladšie žiačky: 1. Bieliková Monika (ZŠ Angyalo-va), 2. Mazúrová Timea, 3. Krýzlová Valentína (obe zo ZŠ P. Križku), Starší žiaci: 1. Oswald Martin (ZŠ Angyalo-va), 2. Zich Tomáš (ZŠ P. Križku), 3. Ondrejka Andrej (ZŠ Angyalo-va). Staršie žiačky: 1. Matušková Silvia, 2. Víťazková Natália (obe zo ZŠ Angyalo-va), 3. Lacková Anežka (ZŠ s MŠ Jastrabá), Dorastenci: 1. Kapšo Roman (MKL Kremnica), 2. Hovoríč Igor (ZŠ Angyalo-va), 3. Višňovský Róbert (MKL Kremnica). Dorastanky: 1. Mališová Martina (ZŠ P. Križku), 2. Cabániková Barbora (ZŠ s MŠ Jastrabá), Juniori a muži: 1. Neger Ján (Martin), 2. Tomahogh Ján (KBBS Turčianske Teplice), 3. Kašta

Rudolf (Rodon Klenovec), Juniorky a ženy: 1. Merková Martina (AŠK Grafobal Skalica), Veteráni: 1. Schmidt Miroslav, 2. Brunn Jozef (obaja z MKL Kremnica), 3. Tílesch Ivan (Kremnica), Veteránky: 1. Golhová Monika (MŠ Kremnica).

V súlade s propozíciami pretekov držiteľom pohára primátorky mesta Kremnica pre rok 2012 – 2013 sa stal Klouda Kristián (ZŠ Angyalo-va). Okrem výkonných športovcov z Kremnice a okolia sa pretekov zúčastnila aj Merková Martina, druhá na majstrovstvách Slovenska pre rok 2012 v behu do vrchu a Mecele Jozef, ktorý sa ako jediný pretekár zúčastnil na všetkých dvanástich ročníkoch.

Preteky zabezpečovali: Združenie Kalvária, mesto Kremnica, Centrum voľného času Cvrček Kremnica, Horská služba okrsok Kremnica a Mestský mládežnícky parlament Kremnica. Ďakujeme sponzorom: mesto Kremnica, COOP Jednota Žarnovica, Združenie Kalvária Kremnica, Centrum voľného času Cvrček Kremnica, Ing. Jozef Haurík Kremnické medovniky, Béreš Roman Cyklo Sante, Horská služba okrsok Kremnica, ZOO PRODUKT Miroslav Bais, VOX-V s.r.o. Kremnica.



### Malý beh Kalvária

27. septembra sa uskutočnil jubilejný X. ročník „Malý beh Kalvária 2012“. Zúčastnilo sa ho 93 deti vo veku od 3 rokov z materských škôl pôsobiacich v Kremnici na časti trati chodníka na Kalváriu v dĺžke 100 m s individuálnym meraním času. Štartovala zvlášť chlapčenská a dievčenská kategória. Traja pretekári s najlepšimi časmi v každej kategórii dostali diplom a balíček sladkostí,

ostatné zúčastnené deti sladkosť, ktorú venoval sponzor COOP Jednota Žarnovica. Víťazi – kategória dievčatá: 1. Natália Surmová, 2. Timea Sáčková, 3. Karin Tököliová, kategória chlapci: 1. Adam Mazúr, 2. Marek Reichman, 3. Martin Vice. Sponzorovi a usporiadateľom pretekov vyslovujem poďakovanie.

Milan Rybársky, riaditeľ pretekov



Zlava: Mladší žiaci – J. Ďurian, F. Gordulič a D. Tílesch



Jozef Mecele absolvoval všetky ročníky.



Martina Merková

### Víťazka Martina Merková napísala o pretekoch:

Dobrý deň pán Rybársky,

ďakujem veľmi pekne za mail, fotky i dobre zorganizované preteky. Stále nerozumiem jednej veci, prečo je medzi dospelými taká nízka účasť. Ja sa na tých pretekoch cítim dobre, organizácia je v poriadku, trať pretekov je krásna, mrzí ma, že preteky nie sú u bežcov tak populárne, bolo by nám veselšie.

Ešte raz, vďaka za príjemne strávený deň, želim všetko dobré.

3x foto: Ivan Čillík



# MTB tour Skalka – Kremnica 22. 9. 2012 fotoobjektívom



Foto: Ivan Čillik



Foto: Ivan Čillik



foto: Ivan Čillik, www.ivancillik.eu



Foto: Ivan Čillik

## Ospravedlnenie

Organizátori tenisového turnaja pod názvom „Štefanov turnaj“ sa ospravedlňujú, že malým nedopatrením nebol uvedený v článku Kremnických novín (9/2012) sponzor VOX-V spol. s r.o. Ešte raz sa dodatočne ospravedlňujeme a ďakujeme za spoluprácu. *za organizátorov Peter Lysek st.*

## Klub dôchodcov v Kremnici má nové telefónne číslo!

Odteraz sa do Klubu dôchodcov v Kremnici dovoláte na toto nové telefónne číslo: **0903 942 032**

# AutoAktívA

predaj • výkup • dovoz • leasing

Chcete kúpiť, alebo predat' AUTO? Navštívte nás!



ZVOLEN, J. Jesenského 91

V ponuka viac než 40 automobilov!



(bývalá STK/LUFT motor, smer Zlatý Potok)

kompletná ponuka na: [www.autoaktiva.sk](http://www.autoaktiva.sk)

Tel.: 0908 888 988

V PONUKE:  
6xŠ-Fabia, r.v. 00,  
01, 02, 05, 06  
Diesel/Benzín aj Kombi



aj na splátky

2 199 €

2002-Škoda Fabia 1,4 Clasic 50kW Benzin, 5 dv., (5-miestne), Modrá tm. farba, Alarm, Airbag 1X, servo, Rádio, Centrá na DO, Defend-Lock, Hmlovsky, Imobilizér, Tónované sklá, Serv. knižka, Úplná servisná história, kúpené v SR.



aj na splátky

3 999 €

2/2005-Citroen Xsara Picasso 1.8i 16V 85kW, 104000 km, benzín, strieborná metalíza, Airbag 4X, servo, ABS, PC, Digi. klimatizácia, Rádio/CD, Centrá+DO, El. predné okná a zrkadlá, DefendLock, Tažné, Kožený volant, Serv. knižka, Úplná servisná história.



aj na splátky

4 399 €

2006- SUZUKI SWIFT VVT 1,3i 67kW, benzín, strieborná metalíza, 113 000km, klima, cental na DO, 8 x airbag, imobiliser, ele. okná a zrkadlá, elek-trónny, multifunkčný volant, bez kľúčový štart. 1majiteľ, servisná knižka, Top stav!



aj na splátky

5 799 €

9/2006-Opel Astra Caravan 1.7 CDTI Model 2007 74kW, Diesel, 141000 km, Biela farba, servo, ABS, Airbag 6X, Digi. klimatizácia, Rádio/CD, Centrá+DO, El. predné okná, Imobilizér, Tažné zariadenie, Tónované sklá, Prvý majiteľ, Serv. knižka, Úplná servisná história, Automobil je po veľkom servise.



aj na splátky

5 999 €

10/2008-Seat Ibiza 1.2 i 12V Model 2009 51kW, 139975 km, tmavá červená metalíza, Airbag 4X, servo, ABS, Manu-álna klimatizácia, Rádio/CD, Centrá+DO, El. predné okná, Imobilizér, Palubný počítač, Tónované sklá, Prvý majiteľ, Serv. knižka, Ako nové, kúpené v SR, TOP stav, Auto je po výmene rozvodov!



aj na splátky

6 499 €

10/2005-Škoda Octavia Combi 1.9 TDI Ambiente, Model 2006 103kW, Diesel, 162000 km, M6, Modrá tm. metalíza, servo, ABS, ESP, PPC, Airbag 10X, Rádio/CD, Centrá+DO, El. predné okná, El. zrkadlá, dvo-zónová klima, Lakťová opierka, Hmlovsky, Imobilizér, Tažné zariadenie, Tónované sklá, Vyhrievané zrkadlá, Serv. knižka, Úplná servisná história.